TE JAARGANG No: 158 ZATERDAG 11 JULI 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

oofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

verleg partijen naar eindpunt

ELLE UITVAL VAN NVP P VERKLARING GODETT

WILLEMSTAD – In Hotel Curacao Intercontinental zou volgens n vanmiddag de bijeenkomst der in de staten vertegenwoordig- e partijen hervat worden. Het laat zich aanzien dat de beslissing er de uitbreiding van het huidige kabinet-Petronia dit weekeinde t vallen. Hoe deze beslissing eruit zal zien is nog niet duidelijk, oewel de kansen op een nationaal kabinet afnemen, terwijl de ogelijkheid tot een tussentijdse wijziging van het kabinet door pame bv van de NVP toenemen, waarbij dan Frente obrero en AVP uit het schip vallen. De ervaring heeft echter geleerd, dat verrassingen niet uitgesloten blijven. De verklaring van dr R. MacWilliam in verband met de opmerkingen van Frente-leider Wilson (Papa) Godett zal de politieke lucht niet bepaald zuiveren. Van de kant van de DP werd nog vernomen, dat men onverkort vasthoudt aan de eis, dat er op Aruba tussen AVP en PPA samenwerking komt op eilandelijk niveau, en dat Frente obrero een acceptabel figuur voordracht als ministerskandidaat. Mocht dit niet gebeuren, dan zal de DP zich beraden over de te nemen stappen.

rente: indien odig Fein onckheer eek punt

mmiddels heeft de heer Dominico man Croes als voorzitter van de AVP aan de Amigoe de volgende rklaring afgegeven: „Naar aanlei- van het bericht in de Amigoe teren, dat er een besluit door VP-bestuur werd genomen om maatregelen te nemen haar statenleden, verklaar ik als zitter dat nimmer zo'n besluit genomen of zelfs besproken. Ik r dan ook ten zeerste deze te berichtgeving".

VP-voorzitter J. M. G. Evertsz kte duidelijk, naar aanleiding van opmerking van de heer Godett, hij niet ministeriabel zou zijn: zou niet graag door de heer Godett ministeriabel worden geacht, gezien de normen die hij daarvoor aanlegt. Frente obrero is eerst begonnen met een NVP-koers te varen. Ze hebben de zaak verkocht en nu komt men bij ons terug en wil men een band vormen. Maar wij willen met hen geen band vormen en nu zijn we weer vijanden geworden van hen". De heer Evertsz verwees kortheidshalve naar hetgeen op de openbare vergadering van Frente obrero afgelopen zaterdag allemaal gezegd was. Dit noemde hij „gewoon ongepast". Overigens meende de heer Evertsz, dat Frente obrero niet graag buiten het kabinet wil blijven, wanneer de AVP en de PPA elkaar kunnen vinden.

Irreeel

Bij Frente obrero verklaarde men vanmorgen, dat het verslag, dat La Prensa heeft gegeven over de politieke ontwikkelingen, min of meer de verklaring van Frente obrero van gistermorgen dekt en dat het DP-blok de AVP en Frente obrero buiten het kabinet wil houden om de NVP in plaats van Frente in het huidige kabinet te halen.

„Eigenlijk is het niet verwonderlijk, als er een samenwerking gaat komen tussen DP en NVP", aldus een woordvoerder van Frente obrero. „Deze twee partijen hebben eigenlijk samen schuld aan de bestaande toestand. Het is eigenlijk irreëel geweest, dat Frente obrero zeven maanden geleden met de DP ging samenwerken om de rommel van vijftien jaar op te helpen knappen. De uitbarsting van 30 mei was in de eerste plaats tegen de DP gericht, maar ook tegen de NVP. Zij hebben toch ook jarenlang het eilandgebied bestuurd en er ook niet niet veel van gemaakt. Je zou nu zo zeggen, dat de twee schuldigen elkaar vinden". Aldus Frenre obrero.

NVP-reserves

Drs R. F. MacWilliam legde naar aanleiding van de opmerkingen van de heer Godett vanmorgen de volgende uitvoerige verklaring af: „Toen de **heer Godett samen met de heer** Amos Nita, Stanley Brown en Toolinchie Pietersz bij Juancho Evertsz aan huis kwam, toen verkeerde hij in de veronderstelling dat de NVP zijn kandidatuur zou ondersteunen. Een kandidatuur, welke hij in de constellatie, waarin Frente obrero samenwerkte – DP, PPA en het statenlid van Bonaire – niet kon waar maken. Later bleek, dat ook de NVP bepaalde reserves, zeer grote reserves, had, voor wat betreft de heer Godett.

(Men leze verder op pag. 3)

oodtoestand op anaal-eiland

LONDEN – Op het druk door sten bezochte Britse Kanaalei- Jersey is vrijdag de noodtoe- d afgekondigd. Het besluit daar- werd genomen door de gouver- r, luchtmaarschalk sir John Davis, het oog op de staking van het telijke overheidspersoneel (onge- duizend man), die het eilland van buitenwereld heeft afgesneden. De diensten en het luchtverkeer en stil.

Het overheidspersoneel wil zijn ing ook in het weekeinde voort- en. Het eist een loonsverhoging drie pond per week. In de straten de hoofdstad St Helier begint het zich op te hopen. Sommige dingsmiddelen zoals vlees worden aars.

eel slachtoffers bij srampen in India

NIEUW DELHI – In een dorp in de Indiase staat Maharasjtra zijn dag 22 mensen om het leven omen nadat een bus in een vijver gereden. Deze vijver was ge- rmd door een bron.

Wanorde viert hoogtij op wereld-jeugd-assemblee

NEW YORK – De wereld-jeugd-assemblee in New York heeft een bijzonder erige dag gekend. De ongeveer 600 deelnemers uit meer dan 120 chillende landen schreeuwden, joelden en floten door elkaar alsof het een t was, en op het spreekgestoelte was er soms sprake van een handgemeen enkele deelnemers trachtten zo snel mogelijk de microfoon te grijpen. Dit s ging dan evenals de eerste dag nog steeds over allerlei principe-besluiten de maximale leeftijd van de deelnemers, de al of niet juiste tegenwoordiging van de jeugd van een bepaald land en bijvoorbeeld ook de uitsluiting van bepaalde delegaties.

Ondanks de wanorde slaagde men er toch in overeenstemming te bereiken over het zenden van spoed-telegrammen aan Peking, Hanoi, Pjongjang en de Vietcong met het verzoek hun weigering aan de assemblee deel te nemen nog s te bezien. Ook werden de verzoeken van de Russische delegatie om nationalistisch-China, Zuid-Korea en Zuid-Vietnam uit te sluiten van deelneming definitief de kop ingedrukt.



WILLEMSTAD. – In de persoon van de vicaris-generaal van de paters Dominikanen, pater J. M. Visker, aan wie de versierselen van officier in de orde van Oranje Nassau werden uitgereikt door waarnemend gouverneur J. R. L. (Lope) Beaujon, vond gisteren het heilzame werk van de Dominikanen gedurende de afgelopen eeuw in de Ned. Antillen officiele erkenning. De waarnemend gouverneur memoreerde, dat sinds op 11 juli 1870 de eerste Dominikanen voet aan wal zetten op Curacao, de orde haar missiewerk onafgebroken tot heil en zegen van de Antilliaanse bevolking op alle eilanden heeft verricht. Niet alleen op geestelijk gebied – aldus de gouverneur – maar ook als opvoeder en als pioniers in het maatschappelijk leven hebben de leden van de orde zichzelf geheel gegeven aan de sociale, educatieve en morele verheffing van de bevolking van de Antillen. Alle leden van deze orde hebben in de achter ons liggende eeuw, op alle eilanden, in alle functies en te allen tijde, gezamenlijk gewrocht aan wat thans is tot stand gebracht door hun liefde, toewijding en ijver. Het resultaat van hun werkzaamheden – zo besluit de heer Beaujon – op de hierboven genoemde terreinen staat daar als een monument waar een ieder zijn gezicht op kan richten en zichzelf eraan passen.

De plechtigheid in het gouvernementspaleis werd o.a. bijgewoond door mgr. J. M. Holterman, bisschop van Willemstad, vertegenwoordigers van verschillende godsdienstige gezindten en leden van het herdenkingscomite.

Astronauten bezorgd over hun ruimteschip

HOUSTON. – Alan Shepard en zijn metgezellen die de volgende maanlanding moeten maken, hebben toegegeven dat zij zich zorgen maken om hun ruimteschip omdat het moreel onder de werknemers op Kaap Kennedy niet al te best meer is.

De begrotingsbesnoeiingen en het uitsmeren van het Apollo-programma over een langere termijn zijn vooral op Kaap Kennedy hard aangekomen, waar het ruimteschip in elkaar wordt gezet en daarna gelanceerd.

Het feit dat het onderzoek inzake de Apollo-13 aan het licht heeft gebracht dat bepaalde procedures op Kaap Kennedy mede de oorzaak waren van het mislukken van de reis, blijkt evenmin bevorderlijk voor het moreel.

Shepard, de eerste Amerikaan die de ruimte in ging (negen jaar geleden), is commandant van de Apollo-14, die op zijn vroegst 31 Januari naar de maan **zal vertrekken.**

Shepard en zijn mannen zeiden de komende maanden te zullen trachten het moreel onder de medewerkers aan het ruimtevaartprogramma op te schroeven. Het aantal tewerkgestelden bij NASA en contractanten op Kaap Kennedy is vorig jaar gedaald van 26.000 tot 16.500. Vrijdag maakte het ruimtevaart-centrum bekend dat wegens de begrotingsbezuiniging tweehonderd man kantoorpersoneel zal worden ontslagen. Er werken ongeveer 4.270 mensen op de kantoren.

Shepard zei dat de ruimtevaarders „teleurgesteld zijn omdat het publiek niet zo geest**driftig is voor het ruim**tevaartprogramma als wij. Zij zijn wel enthousiast wanneer het opwindend wordt, maar dat taant al gauw als er wat tegenslag of moeilijkheden komt", zei hij. De geleerden zullen buitengewoon teleurgesteld zijn wanneer het maanlandingsprogramma sterk zal worden beperkt, zoals de NASA momenteel overweegt, aldus Shepard.



WILLEMSTAD – Boven het Shell-terrein kan men deze dagen een ongebruikelijk zware rookontwikkeling waarnemen, die zich verspreidt over de onmiddellijke omgeving. Doordat de gascompressor van de katalytische kraakinstallatie wegens inspectie uit bedrijf moest worden genomen, wordt een gedeelte van het gas, dat anders door de compressor wordt verwerkt, nu via fakkels verbrand. Deze toestand zal vermoedelijk een week duren.

Rotterdam solidair met Britse havenstaking

ROTTERDAM. – Als dinsdag 74.000 Britse havenarbeiders inderdaad in staking gaan, dan zullen de Rotterdamse havenwerkers met deze actie solidair zijn. Dat zal betekenen dat schepen met voor Engeland bestemde lading, die als gevolg van de Britse staking naar Rotterdam uitwijken, daar niet zullen worden gelost. De Nederlandse vakbonden hebben dit de scheepvaartvereniging Zuid (werkgeversorganisatie) laten weten. De solidariteitsactie van de Rotterdamse havenarbeiders is een gevolg van een verzoek van de Britse vakbonden aan de organisaties van havenwerkers in andere landen, om schepen, die als gevolg van de Britse staking naar buitenlandse havens uitwijken, niet te behandelen.

GUATEMALA – De Amerikaanse zakenman Owen Smith, eigenaar van belangrijke maatschappijen in Guatemala, is volgens zijn echtgenote ontvoerd door revolutionaren.

Nieuwe spanning in Noord-Ierland

Protestantse optochten in weekeinde verwacht

BELFAST – Het Britse leger heeft in Noord-Ierland scherpe veiligheidsmaatregelen getroffen bij de nadering van een explosief weekeinde, dat nieuwe onlusten tussen protestanten en katholieken zou kunnen brengen. De protestanten herdenken de komende drie dagen de overwinning van koning Willem III op de katholieke koning Jacobus II in de slag aan de Boyne van 1690. De climax van de festiviteiten zal maandag een reeks luidruchtige optochten zijn in Belfast en achttien andere steden, georganiseerd door de Oranje-orde. Daar zullen naar verwachting in totaal zo'n 100.000 mensen aan deelnemen.

Men houdt er rekening mee dat militante katholieken – verontwaardigd over recente huiszoekingen bij hen met inbeslagneming van wapens en over het optreden van het leger in hun wijk Falls Road het vorige weekeinde, toen vijf doden vielen – vergeldingsacties in de zin hebben. Er is al gedreigd met bomaanslagen. In Belfast alleen zijn 7.000 militairen paraat, elders in het land nog 4.000. Helikopters staan gereed om commandos naar plotselinge gevechtshaarden over te brengen. Op strategische punten in de Noordierse hoofdstad betrekken scherpschutters posten in hoge gebouwen met de instructie, te schieten zodra ze iemand het vuur zien openen. Er worden ook pantserwagens opgesteld.

Het Noordierse parlementslid Robin Chichester-Clark, broer van de premier, heeft verklaard dat de Oranje-orde de optochten zal afgelasten wanneer de Ierse republiek officieel erkent dat Ulster een onlosmakkelijk onderdeel van Groot-Brittanniëvormt. Het voorstel was vervat in een vrijdag door hem uitgegeven verklaring. Waarnemers zijn het erover eens dat het in Dublin geen schijn van kans maakt.

Ongevaarlijke DDT-variant

WASHINGTON – Een firma in Californie heeft met steun van de Amerikaanse regering een variant van het insektenbestrijdingsmiddel DDT ontwikkeld, die zichzelf na enige tijd afbreekt. De restanten zouden daarna nog slechts tien procent van de oorspronkelijke gifstoffen bevatten.

De Amerikaanse minister Walter Hickel zei, te hopen dat de geleidelijke vergiftiging van de landbouwgronden er mee tot staan kan worden gebracht. Vorig jaar werd de Amerikaanse publieke opinie gealarmeerd door de resultaten van een onderzoek, waaruit was gebleken dat elk mens de laatste tientallen jaren DDT in zijn vetweefsels heeft gekregen.

Bezinning

IN HET RAPPORT over 30 mei komt de volgende zinsnede voor: "Op analoge wijze zou men, zoals verschillende informanten deden, de paternalistische-katholieke cultuur op Curacao, waarin de meeste bursalen opgroeiden, als bron van onlustgevoelens kunnen aanwijzen, die bij de op het eiland geblevenen latent bleven. . . "Dit is een der weinige keren in het uitvoerige rapport, dat gerefereerd wordt naar de katholieke kerk op Curacao. En als het dan gebeurt, zoals hier, komt de katholieke kerk er niet zo goed af, als men het subjectief "paternalistisch" serieus neemt. Het begrip "koloniaal" ligt ongeveer in het verlengde daarvan.

Nu vandaag op sobere wijze het feit herdacht wordt, dat de paters Dominicanen honderd jaar geleden hun pastorale werkzaamheden op de Antillen begonnen, lijkt het niet passend juist met dit citaat een herdenkingsartikel te openen.. Dit laatste is echter pas waar, als wij aan de bovengenoemde kritiek een schuldvraag willen koppelen.

Dit neemt niet weg, dat de cultuur op Curacao paternalistisch-katholiek wordt genoemd, een cultuur, welke zich ontwikkeld heeft in veraf gelegen jaren. Ongetwijfeld zullen de paters Dominicanen, die hier nu honderd jaar werkzaam zijn, daaraan ook hun bijdrage geleverd hebben. Dat kon ook niet anders, gezien de toenmalige omstandigheden en mentaliteit en achtergrond. Voor het gemak zij slechts verwezen naar de talrijke werkzaamheden op sociaal vlak, welke een verscheidenheid van paters Dominicanen ontplooid heeft en waarvan het relaas in de voorbije dagen in onze edities is verschenen. Het zou pas ernstig worden, wanneer dit paternalistisch-katholieke cultuur nog verder ontwikkeld zou worden. **Dat zou kwalijk zijn.**

De mogelijkheid daartoe is voorhanden, juist ook gezien de historische ontwikkeling. Maar het verder ontwikkelen van een paternalistische houding is slechts mogelijk als het paternalisme geaccepteerd wordt. Dit gebeurt wanneer verantwoordelijkheid geschud wordt en men het ten uitvoer leggen van wat dan ook graag aan anderen overlaat. Daarom moet iedereen, die zich katholiek noemt of voelt zich afvragen, wat zijn aandeel is in het kerk-zijn, om te voorkomen dat over een aantal jaren, bij een volgend jubileum, nog gezegd wordt dat de begrippen katholiek en paternalistisch veelal samenvallen. Bij dit eeuwfeest is het een goed ogenblik zich te bezinnen en om vooruit te kijken. Er moet bereikt worden dat er een integratie komt van de katholieke ideologie en het gewone leven. Want ook dit moet toch wel erkend worden, dat er van deeze integratie dikwijls geen sprake is op de Antillen.

Dit dikwijls ontbreken van een integratie is wellicht een der oorzaken van de vertrouwenscrisis, welke er juist op katholiek-kerkelijk gebied bestaat ook nog mede-veroorzaakt doordat velen de snelle ontwikkelingen op godsdienstig gebied niet hebben kunnen volgen. Als er dan nog bijkomt, dat men de katholieke kerk ziet als alleen bestaande uit priesters en religieuzen, dan is de maat helemaal vol.

Dit alles lijkt op het aanroeren van negatieve zaken, welke bij een herdenken van een eeuwfeest niet past. Het is echter hoe men het beziet. Een der positieve gegevens van de moderne tijd is het streven naar eerlijkheid. Er is namelijk niemand mee gediend als men zich een blinddoek voordoet en zo ervan overtuigd raakt, dat de toestand op katholiek-kerkelijk gebied „fantastisch" is. Er zijn hoopgevende ontwikkelingen zoals de Cursillos di cristiandad, enige actieve parochieraden, bezinningsweekeinden en tevens een tamelijk algemene belangstelling voor godsdienstige zaken. Nog slechts enkele jaren geleden bleek dit bij een serie interviews in de Amigoe, over de katholieke kerk.

Nu bij het eeuwfeest van de paters Dominicanen is er een dankbare gelegenheid om naar de toekomst te kijken. De mogelijkheden om het evangelie te prediken en ook metterdaad uit te dragen zijn groot, als dit op eigentijdse en geloofwaardige wijze gebeurt. Onze gemeenschap heeft behoefte, juist in deze moeilijke tijden, aan de Blijde boodschap, aan het waarachtige christendom en zo nemen wij aan, aan een echte Antilliaanse katholieke kerk. En Antilliaanse kerk wil toch zeggen, een kerk van ons allen, waarin ieder die er zich toe verbonden voelt, zich ook werkelijk thuis voelt.

AGENDA CURACAO

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 11 TOT 13 JULI 1970

STADS- EN 2e DISTRICT OOST: dokter E. R. Boersma, Salinja Abao, TEL.: 35388. STADS- EN 2e DISTRICT WEST: dokter G. F. Lubliek, Schonegevelstraat 2, TEL.: 43126. IN HET 3e DISTRICT: dokter H. S. Durgaram, Gezondheidscentrum Barber, TEL.: 88058. (Dit geldt uitsluitend voor spoedgevallen.)

VERLOF BEGRAFENIS

ZAT.: Mevr. M. A. de Jongh, Witteweg 65 en ZON.: F. H. Colinet, Andres Belloweg 23.

BOTICA'S

ZAT.: OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200 en PUNDA: Juliana, TEL.: 12400; ZON.: OTRABANDA: Americana, TEL.: 23636 en PUNDA: Antillian, TEL.: 54030; Botica „1968, n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 8.00 tot 20.00 uur (behalve op zondag).

POMPSTATIONS:

Bakhuis - Marie Pompoen; Frederik - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Agatha - Rif en De Jongh - Mundo Nobo.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.15 Goodbye Columbus (18 jr); WEST-END: 20.00 Ice station zebra (18 jr); midnight show: I'm Sartana (18 jr). CINELANDIA: 19.00 en 21.00 The action man (18 jr). DRIVE-IN: Tot nader order geen voorstelling. CINE-RIO: 20.00 East of Kilimanjaro. AIRPORT CINEMA: 19.15 en 21.15 Ik een mannequin (18 jr); Midnight show: Time travellers (18 jr); kindervoorstelling: 15.30 en 17.15 Zo gezegd, zo gedaan. ASIENTO: 20.30 The undefeated (16 jr).

CINE-TRUCK: zaterdagavond te Zuid-Bonam, zondagavond te Dominguito en maandagavond te Cocowijk.

DIVERSEN

GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.

CIRCUS: 19.00 en 21.15 voorstelling Circo Romano - Scharloo (naast Sociedad Bolivariana).

CENTRO PRO ARTE: 20.30 Djadomingu den New York - Mascaruba:

HOTELS

Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 optreden Bonnie Graham, zangeres, (zat. 22.00 en 01.00). Hilton Hotel: Willemstad Superclub, Fantastica, a festival of light, sound, beauty, song and dance (maandags gesloten). Pisca Terrace: 19.00-21.30 barbecue pachanga met Los Corsarios en Shell Steelband. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 23.00 optr. Estrellas del Caribe, (zat. 23.00-01.00). Knickerbocker diningroom: optr. Los Duques. Zondag: 12.00-15.00 Bar-be-que rond pool met Shell Steelband. Flambovant Beach Hotel: MANGOROOM: nightly; dansen op muz. van Moron Combo. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: The Thunderclouds. Country Inn: dansen op muz. Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 20.00-02.00 gelgenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00-16.00 Beergarden: 13.00-18.00 dansen, muz.: The Three Voices. Jan Kock: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc discothec, (vrijd. en zat.: 21.30-03.30 gelegenheid tot dansen).

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 Goodbye Columbus (18 jr); 18.30 Paradise Hawaiian style. WEST-END: 10.30 en 20.30 Ice station zebra (18 jr). CINELANDIA: 21.00 The action man. DRIVE-IN: Tot nader order geen voorstelling. CINE-RIO: 20.00 (zie advertentie). AIRPORT CINEMA: 19.15 en 21.15 Ik een mannequin; kindervoorstelling: 15.30 en 17.15 Zo gezegd, zo gedaan.

DIVERSEN

GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.

C.F.W.: 09.30 progr. - via Radio-Caribe.

CIRCUS: 19.00-21.15 Circo Romano - Scharloo (naast Soc. Bolivariana).

RECEPTIE: 20.00 - 21.30 Sint Christophorusgroep e.g.v. 25-jarig jubileum - St Franciscuscollege.

N.P.G.: 19.30-19.70 opening int. kamp te La Choza, plant. Knip.

HONDERD JAAR DOMINICANEN: 19.00 heilige mis in kathedraal Pietermaai.

OPEN: n.v. Cur. Zuurstoffabriek - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

VOETBAL: 16.00 VESTA vs MAD - Vesta-terrein; 16.00 Mahuma vs Dosko - Mahuma-terrein; 16.00 Centro Dominguito vs Dep. Santa Rosa - Suff.-stadion

CURSUS: 10.00 Supervisie leden C.U.'s - Ligagebouw.

CENTRO PRO ARTE: 16.00 Djadomingu den New York - Mascarubá.

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (voor gouv.kantoor); 11.00-12.00 Te Santa Cruz/Flip (landh. Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (voor gouv. kantoor of school).

BIBLIOBUS: 12.00 te Zuid-Bonam (voor school) en 14.00 te Brievengat (voor kerk).

TENTOCNSTELLING: 10.00-12.00/14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

LUCHTPOSTSLUITING (voor Europa): 09.00 te postkantoor; 14.00 te hulppostkantoor Plesman-luchthaven.

FAMIYA PLANEA: 14.00-16.00 Bitterstraat (dagelijks), 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag); Cas Chikitu: 13.30-15.30 (woensdag); Barber: 10.00-12.00 (vrijdag).

SAMBUMBU

PAPIAMENTS. Awa di redu, roddelwater, is de thee die rijke mensen drinken in de middag of na het avondmaal, en waarbij de tekortkomingen van het personeel worden besproken. (B115).

Awa di tene pai, water dat papa vasthoudt, is een aftreksel van Choromí, dat ook puta luango heet. Een lepeltje wordt in de koffie of de thee van de man gedaan om hem meer thuis te houden (116).

Coló di vruminga di wc, kleur van een wc-mier, is een rood bruine huidskleur. De mieren leven in de buurt van wc's en stinken als je ze doodrukt. (B1200).

San Wan di kleerchi, een Sint Jan's vuur van krullen, een vuur dat spoedig uitdooft, iets wat erg lijkt maar met een sisser afloopt; e cos a caba manera un San Wan di kleerchi. (1183).

Scupii di Dios, spuug van God, vlekje onder de huid of onder de nagel. (B1190).

Jiu di lachi, la-kind, vondeling, iemand die in de bak van een tehuis in een bak werd gelegd, in het buitenland.

P.B.

Petrofina neemt I.C.M. over

BRUSSEL/UITHOORN — Petrofina SA in Brussel heeft meegedeeld vvan plan te zijn de verfbelangen van de groep uit te breiden. Zij biedt de houders van aandelen International Coating ICM nv in Uithoorn aan haar aandelen om te wisselen in aandelen Petrofina SA.

ICM heeft meegedeeld het aanbod in het belang van aandeelhouders te achten. Het aanbod maakt het mogelijk de bedrijven van Varrossieau nv en Vettewinkel nv, die in de ICM samenwerken, onder Nederlandse leiding te combineren met de bedrijven van Pieter Schoen nv in Zaandam en Veveo in Schiedam.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30 en 11.30; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06.00, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 en 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00 en 17.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.30, 07.30, 09.00 en 19.00; WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID-BONAM: 05.00, 08.00 en 17.00

MISSEN IN DE WEEK:

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00, (zat.: 18.00 en 19.00); BUENA VISTA: 06.30, (woensdag: 08.00); COROMOTO: 06.30 en 19.00; GROOTKWARTIER: 07.00, (dond.: 07.45); JANDORET: 07.30, (woensdag: geen mis); JANWE: 06.30, (zat.: 19.00); LAGOEN: 18.00, (dond.); MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30 en 18.00 school te Fuik); PIETERMAAI: 06.00, 07.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd., zat.) en 19.00 (maand., donderd. en vrijd.);

0615, 07.00 en 07.30; SANTA FAMIA: 06.30 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30 (zat.: geen mis 19.00); WISHI: 06.30 en 19.00 (zat.: geen mis 19.00); ZUID-BONAM: 18.30

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

FORTKERK: 9.00 ds I. B. van Heerde; 19.00 ds Eggink. EMMAKERK: 9.30 marine gezinsdienst; 19.30 ds I. B. van Heerde. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds H. J. Eggink; 19.00 br. Boddie. In de Fortkerk en Emmakerk is er creche tijdens de ochtenddienst.

KONINGIN WILHELMINA TEHUIS: 10.15 ds J. B. van Heerde.

Gereformeerde kerk (vrijgemaakt): 9.30 en 19.00 Schout-bij-Nacht Doormanweg;

Scheepsberichten

KNSM — Oranje Nassau 10 250 m nw Kp Finisterre nr Southampton; Palamedes 10 75 m n Malta nr Triest.

TANKERS — Cinulia 10 480 m wtn Fayal nr Cur.; Kosicia 10 te Thameshaven; Viana 10 750 m no Cur. nr Cur.

Beursberichten

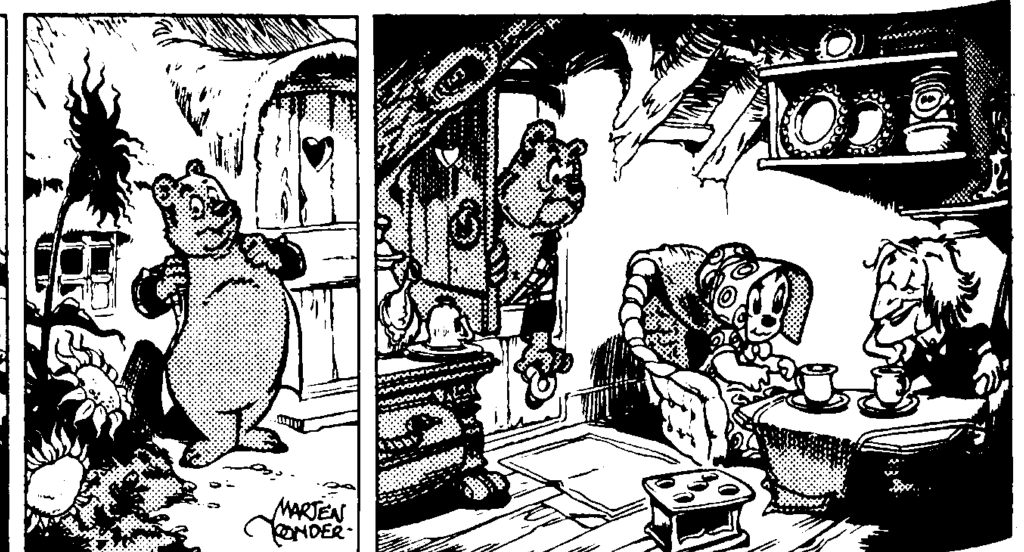
Gisteren zijn de koersen op de NewYorkse effectenbeurs voor de derde achtereenvolgende dag over een breed front omhoog gegaan met medeneming van veel sectoren. Enige zogenaamde blue chips als General Electric, General Motors en Eastman Kodak deden het het beste. Enige zwakke plekken zaten in "glamour"-fondsen van de computergroep. De gemiddelden sloten op het hoogste peil van de dag. Het Dow Jones gemiddelde voor industriefondsen eindigde de dag met een stijging van 7 1/3 punten, de week met een van bijna elf punten.

Beurs van New York

	10/7		10/7
Acf Industries Inc.	37 1/2	Lockheed Aircraft	8 3/8
Ais Reduction Co	14 7/8	Marcor Corp	40 1/2
Allied Chemical	18 1/4	Martin Mariette Corp	13
Aluminium Co of America	48 1/2	May Department Stores Co	17 1/4
American Brands	36 3/4	McDonnel Douglas Aircraft	14 3/4
American Can Co	37	Merck & Co	88 3/4
American Cyanamid Co	28 1/2	Minnesota Mining & Mfg	74 3/4
American Electric Power	24 3/4	Mobil Oil Corp.	44 1/4
American Metal Climax	36 3/8	Monsanto Co	32 3/8
American Motors Corp.	6 3/4	National Biscuit CoNational Ca	43 5/8
American Smelting & Refining	23 1/4	National Distillers & Chemical	38 3/8
American Telephone & Telegrap	44 1/8	National Gypsum Co	—
Ampex Corp	15 3/4	National Steel Corp	14 1/2
Anaconda Company	22 1/2	North American Rockwell Corp	15
Armco Steel Corp	21 1/2	Olin Mathieson Chemical	34 1/4
Atlantic Richfield Co	52	Pacific Gas & Electrical	16
Bendix Corp	21 3/8	Pennsylvania Central Co	14 1/2
Bethlehem Steel Corp	22 3/4	Pepsico, Inc	25 3/4
Boeing Co	14	Phelps Dodge	6 1/2
Burroughs Corp	89 1/4	Philip Morris Inc	45 3/8
Canadian Pacific Ry Co	49 5/8	Phillips Petroleum	42 5/8
Celanese Corp of America	53 1/4	Proctor & Gamble Co	38 1/2
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	43 1/4	Radio Corp of America	25 3/4
Chesapeake & Ohio Ry	45 1/8	Ojjc Republic Steel Corp	49
Chrysler Corp	18 1/4	Reynolds Tobacco (R.J.)	19
Cities Services Co	43 5/8	Royal Dutch Petroleum	29 1/2
Colgate Palmolive Co	36 1/4	Sears, Roebuck & Co	44
Colt Industries Inc	14 5/8	Shell Oil Co	34 1/4
Commonwealth Edison	32 1/2	Southern Co	57
Consolidated Edision of NY	24 3/4	Southern Railway	40 1/8
Continental Can Co	63	Sperry Rand Corp	22 1/2
Continental Oil	20	Standard Oil of California	43 7/8
Curtiss Wright Corp.	25	Standard Oil Co Indiana	26 1/4
Dart Ind	27 3/8	Standard Oil Co New Jersey	39 5/8
DOW Chemical	64 1/2	Studebaker Worthington Inc	41 1/4
Dupont (e.i.) de Nemours	119 1/2	Sunn Oil	56 1/4
Eastman Kodak	65 1/2	Texaco Inc	36 1/2
First National City Bank	61 3/4	Texas Instrument Inc	40 5/8
Ford Motor Co	44 1/8	Transamerica Corp	26 1/2
Fruehauf Corp	25 3/8	Union Carbide Corp	69
General Electric Co	71 5/8	Union Pacific Railroad	12 3/4
General Food Corp	74 7/8	Uniroyal	35 7/8
General Motors	66 3/4	United Aircraft Corp	30 1/4
General Public Utilities	18 3/4	United Fruit Co	14 1/8
General Tel. & Electronics	22 1/4	US Steel Corp	26 1/8
Getty Oil	43 7/8	Western Union Telegraph	13 3/8
Gilette Co	38 1/2	Westinghouse Electric Corp	30 7/8
Gimbel Brothers Inc.	26 3/4	Woolworth (F.W.)	35
Goodyear Tire & Rubber	25 3/4	American Stocks	63 3/8
Gulf Oil Corp	23 1/4	American Stocks	29 1/2
Illinois Central Ind.	17 1/8	Brascan	11 7/8
Intern. Business Machine	250 1/4	Amerade	27 3/4
Intern. Harvester	22 5/8	Brit. Am. Oil	13 5/8
Intern. Nickel of Canada	36 1/2	Caterpillar	31 3/5
Intern. Paper	32 3/4	Columbia Gas	30
Intern. Tel & Tel	34 1/8	North Am. Phil Corp	20 5/8
Johns-Manville Corp	31 1/2	Westerban	36
Kennecott Copper Corp	41 3/4	KLM	29 5/8
Kraft Co	34 1/2	Twent. Cent. Fox	8 1/8
Litton Industrie Inc	16 3/8	DOW Jones Index:	

Heer Bommel en de blijdschapper





6912. — Tom Poes hoorde het dreigende geschreeuw aan de andere kant van de struiken, maar hij trok er zich niets van aan. Op een open plek had hij het deksel van een rioolput ontdekt en daar sloop hij naar toe zonder geluid te maken. Het geroep van heer Bommel verstomde en een lichte trilling van de bodem verried, dat hij was opgestaan en zich in beweging had gezet.

„Weg met die pillen", dacht Tom Poes terwijl hij het deksel optilde en het doosje in de duisternis daaronder wierp.

„De pillen doen wonderen", dacht heer Ollie terwijl hij vastberaden op het huisje van zijn buurvrouw afliep. „Zelfs die val heeft me geen kwaad gedaan. En nu voel ik me eindelijk in staat om een nieuwe wending aan mijn levensloop te geven. Zonder de invloed van de jonge vriend, die helemaal geen vriend was, als iemand begrijpt wat ik bedoel."

Hij hield stil voor het lage deurtje en trok zijn jas recht.

„Ziezo", hernam hij. „Reeds lang voelde ik een aandrang, maar ... mijn oude ik me in de weg. „Mevrouw", zal ik zeggen, „ik doe u de ... Nu ja, zoiets! "

Met deze gedachte klopte hij aan en opende de bovendeur om het ... naar binnen te steken. Doch halverwege deze beweging verstarde hij ... hem zat juffrouw Doddel tegenover de heer Zwadder thee te drinken ... laatste voerde op meeslepende wijze het woord.

„Het zijn de goedheid en de liefde, die ik bezig ben uit te dragen", ... heer Bommel hem zeggen. „De rijkdommen van mijn hart wil ik ... wereld open leggen zodat het welbehagen zich als een schitterend ... olievlek over de duistere golven zal verspreiden..."

Rechter Tie en het gestolen halssnoer







11—1. — Rechter Tie heeft in een naburig district een ingewikkelde smokkelzaak opgelost, geholpen door zijn trouwe luitenant Tsjiao Tai. Terwijl Tsjiao Tai nog enkele kleinigheden regelt, is de rechter al vast op de terugreis gegaan. Hij keert via een omweg terug naar zijn district, want hij wil de gelegenheid te baat nemen om een paar dagen vakantie te houden in Rivierstad. Rivierstad staat niet onder burgerlijk, maar onder militair gezag, omdat de jongste dochter van de keizer er een paleis bewoont, het beroemde Waterpaleis, maar om des te zekerder verschoond te blijven van officiele ontvangsten, heeft hij besloten incognito te reizen. Met zijn zwarte muts, zijn bruin reisgewaad met zwarte zoom en de grote kalebas die over zijn schouder hangt, lijkt hij een beetje op een reizende dokter. In deze uitmo... hij waarschijnlijk een paar rustige dagen kunnen doorbrengen met ... rivier. Hij begint al te vrezen dat hij de weg is kwijt geraakt als hij ... dichte gebladerte de eerste huizen van Rivierstad ziet liggen. Goed ... aantrekkelijke huizen, Rivierstad moet een welvarende gemeenschap ... een herberg vinden, een bad nemen en uitrusten van de vermoeiend... paard! Rechter Tie rijdt de kade van de vismarkt op en zijn aandacht ... getrokken door een oploop van mensen. Er schijnt daar iets aan de ... zijn!

Luister en kijk

ZATERDAG

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.10 taptoeklanken; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 week at the U.N.; 19.30 dicovaria; 20.30 intermedio musical; 21.00 discotheque 855; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 14.30 voetbal int. Brazilie vs Uruguay; 16.10 kinderuurtje; 17.11 hot wheels; 17.30 Archie show; 17.55 Venezuela invita; 18.20 kath. uitz. 18.30 nieuws int.; 18.45 noticia local di awe; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 florin criyoyo; 19.30 to Rome with love; 20.00 bista riba mundo; 20.15 then came Bronson; 21.15 nieuws ned.; 21.30 startrek; 22.30 teletheater.

******

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 construi mejor cu Mario Arends; 20.00 turning the table; 21.00 sabado a million; 23.00 discothec; 03.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden - 326 m.): 17.00 Norwegian gospel progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 control central; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 chapel of the air; 19.00 vistas of Israel; 19.15 stories of Gr. Christian; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 Smockey the bear; 18.00 insight; 18.30 Alliance Française; 18.45 pap. nieuws; 18.55 bedtime story; 19.00 video report; 19.15 Debbie Reynolds-show; 19.45 family affair; 20.15 eng. nieuws; 20.30 startrek; 21.30 culture and education; 22.30 teletheatre.

******

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok; 17.59 progr. overzicht; 18.00 radioweekeinde samenst. Jan Bronkhorts en Michiel Hennus; 18.38 aan de leestafel; 18.44 ter overdenking; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in het kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr. 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws (met de beste wensen: Guus Thole draait verzoekplaten). Radiokrant: berichten, reportages over Ant., Sur. en Car. onderwerpen; 20.30 einde uitzending.

(11730 en 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

******

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 klassiek progr.; 08.30 morgenwijding pastoor Brada; 09.00 prot. kerkuitzending; 09.30 afscheidsdienst ds J. Bakker; 10.30 gevarieerde muziek; 11.00 kontakt met Soehandi; 12.00 lunchmuziek; 12.30 nieuws ANP; 12.45 lunchmuziek; 13.00 portugees progr.; 14.00 Hermanito y su estilo; 16.00 uitz. voetbalwedstr. S.U.B.T. vs Racing (haita); 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 kerkelijke actualiteiten; 19.30 zeventiende eeuwse m.uz.; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht op ned. (RNWO); 22.15 klassieke mu. Voice of America; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.04 Jetsons; 17.28 super six; 17.40 Flipper; 18.14 Israel pres.; 18.30 noticias int.; 18.45 noticia local di awe; 18.55 reiskrant; 19.00 De Verrekijker; 19.10 N.T.S.-weekjournaal; 19.30 get smart; 20.00 cultuur en opv.: film; 20.15 mission impossible; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the bold ones; 22.30 dragnet.

******

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hilliman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion dominical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. con cos ta? ; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11.30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros del ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 „butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA, 2e deel); 17.30 boleros; 18.00 la voz de Sion (progr. di Israel); 18.15 musica varia; 18.30 musica para la cena; 19.00 „the rum runners" (comedy progr. of CBC); 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.15 amanecer dominical; 08.00 zoeklicht op ned.; 09.00 variacion; 10.00 club juvenil; 12.00 club musical; 14.30 ruleta musical; 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 discomundial; 18.30 musica intrumental; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.30 opening; 07.00 radio bible class; 07.30 bringing christ; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 la hora Nazarena; 08.45 Cristo para las naciones; 09.00 los amigos del aire; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 gewijde klanken; 10.30 Christus tot de volkeren; 10.45 voor zijn glorie; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 la hora bautista; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 cavalry church hour; 18.00 melodies of grace; 18.30 new testament light; 19.00 songs of praise; 19.30 temple time; 20.00 sacred concert; 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 skippy; 18.00 Israel pres.; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 bedtime story; 19.00 the three stooges; 19.15 football; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Julia; 21.00 Adam 12; 21.30 Ed Sullivan's show; 22.30 it takes a thief.

******

RNWO (21570, 17180 en 6020 kHz): 11.30 opening; 11.31 herhaling kerkdienst; 12.50 einde uitzending.

(15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok (sport v/h weekeinde en Ronde van Frankrijk); 17.59 progr. overzicht; 18.00 concertgebouworkest; 18.37 katechetische rubriek; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in het kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending

(6020, 11730 en 9715 kHz): ... nieuws, sportkaleidoscoop ... voor zondagavond, katechetische rubriek; 20.30 einde uitzending.

(15425, 15320 en 6085 kHz): ... intern. happy staion progr., ... Tom Meyer; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.30 int. happy ... progr.; 20.10 ned. nieuws; ... einde uitzending.

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 ... derprogr.; 07.00 nieuws; 07.15 ... tendblad; 08.00 herh. nieuws; ... luchtige ochtendklanken; 09.00 ... tombola; 10.00 met Sten op ... koffie; 11.00 Aivinnes pop ... 12.00 noticurom int. (pap.); 12 ... noticurom local; 12.20 ... hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 ... van de dag; 13.00 diario info... y musical; 14.00 tape-O-... 14.30 un vistazo den......; 15.00 ... artista favorito; 15.30 exitos de ... (N.A.); 16.00 ora supersonico.

RADIO ANTILIANA: 04.30 ... religioso y musica di cowboy; ... ban trabao den compania ... compañero constante Radio ... na; 06.45 rev. Dennis Hilliman; ... momento criollo (musica y ... Antiliana); 08.30 musica y ... pa tur automobilista; 08.45 ... machine shop; 09.00 ... O-TABS; 09.15 show musical ... ranza discount house; 09.45 ... cios; 10.00 exito musical, ... service; 10.15 show musical ... Macorisana y int. supermarket; ... pader Heiliger; 11.00 Mexico ... do pa Baby Bakery; 11.15 ... musical; 12.00 oracion di ... pader Jansen y minicuenta ... Van Veen; 12.10 seccion info... vo; 12.30 noticia Viana; ... noticia Datsun; 13.15 fiesta ... 14.00 fiesta antiliana; 16.00 ... parade Antilian Motors; 16.15 ... tienda nueva reforma; 16.30 ... comercial; 16.45 noticias Lago ... and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 ... ning; 07.02 bon dia cu alegria; ... noticias int. na pap.; 07.30 ... instrumental; 08.00 seleccion ... disco latino; 08.30 cumpleaños ... 09.15 noticia local; 09.30 ... varia; 10.00 noticias int.; 10.15 ... latino; 10.30 progr. di Niki ... jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ... latino; 11.30 musica int. ... musica varia; 12.15 noticias ... pap.; 12.30 musica varia; ... noticia local; 13.00 variacion ... cu ritmo latino; 13.30 ... boleros; 14.00 noticia local; ... seleccion musical; 14.30 ... 15.00 noticia int; 15.15 ... musical; 15.45 musica ... azteca; 16.00 progr. int. ... Macorisana supermarket; 16.15 ... ca mejicana; 16.30 noticia ... 16.45 cocktail musical.

— Het bedrag dat Ned... overmaakten voor slachtoffers ... aardbevingsramp in Peru heeft ... 2,5 miljoen bereikt.

[T]egenstellingen Curacao-Aruba [w]orden met de dag groter

[ORAN]JESTAD) De Handels en Traport Courant heeft in haar editie [..] besteed aan de tegenstellingen tussen Aruba en Curacao, die volgens [..] steeds groter zouden worden. De tien minuten, die de ALM nodig [heeft o]m van Curacao naar Aruba te vliegen, overbruggen niet alleen een [..] Caribische zee, maar ook een steeds dieper wordende kloof tussen twee [..], die door een gemeenschappelijk koloniaal verleden tot een eenheid [..]groeid, die in feite niet bestaat. De redacteur van het blad, had [..]er een gesprek met de heer Holmo Henriquez, voorzitter van de Pro [Separa]cion commissie:

[”W]ij Arubanen zullen nooit berus[ten in] een onafhankelijke status voor [de Ne]derlandse Antillen. Volledige [onafh]ankelijkheid brengt onherroe[pelijk] met zich mee, dat Aruba een [kolonie] wordt van Curacao”. Holmo [Henrique]z, voorzitter van de commis[sie ”Pro] Separacion Aruba” zegt het [zonder e]nige stemverheffing, maar [wel n]adrukkelijk. Aruba voelt [zich sti]efmoederlijk behandeld door [de re]gering op Curacao: indien [een bu]itenlandse firma zich op Aruba [wil vesti]gen krijgt men daartoe alleen [toestem]ming als het hoofdkantoor [op Cur]acao komt. Zo goed als alle [consula]ten zijn op Curacao geves[tigd]. De bescheiden rol die de [Arubane]n spelen in de buitenlandse [dienst] van het koninkrijk, is in [handen] van de Curacaoënaars. In de [staf v]an het Antillenhuis te Den Haag [zitten] geen Arubanen. Het grootste [deel] van de belastingopbrengst [van] Aruba verdwijnt naar Curacao. [Dit i]s maar een greep uit het [zwartb]oek van de ”Commissie pro [Separa]cion Aruba”. Holmo Henri[quez] toont zich teleurgesteld over [het geb]rek aan belangstelling van de [Nederl]andse regering inzake de speci[fiek] Arubaanse problemen. Een [rapport] van de „Commissie pro [Separa]cion Aruba” ligt sinds novem[ber] 1969 op het departement van [minist]er Bakker.

[”Als] Nederland ons niet wil helpen [zullen] wij de zaak harder aan moeten [pakken]. „Wij zijn geen voorstander [van g]eweld, maar indien nodig [kunnen] wij binnen 24 uur 2000 man [op de b]een brengen onder leiding van [Arubaanse] officieren uit de tweede [wereldoor]log”.

[Zijn be]wering, dat 90 procent van [de Aru]banen achter zijn beweging [staat, i]s moeilijk te controleren. [Feit] is, dat hij de politieke [partijen] op Aruba meer animo [hebben o]m de banden met Curacao [te verbreke]n, dan die met Nederland.

[Gevaarl]ijk gebied

[..]d Yarzagaray, fractievoor[zitter v]an de Arubaanse Volkspartij [(AVP)] noemt San Nicolaas het [gevaarlijkste] gebied van Aruba: ”Ik kom [er] nooit, een Arubaan voelt [zich er] niet veilig”.

[San] Nicolaas, de tweede ”stad” van [Aruba], oorspronkelijk opgezet en [bedoeld] als woonplaats voor de [Arubaanse] werknemers bij de [Lago], is nu het kleurlingengetto van [”Ne]ke Aruba”. Een verzamel[plaats v]an bijna 2.000 ongeschoolde [..]n, voor wie ook op de [..] iets ruimere arbeidsmarkt [..] geen plaats is. Als zij [..] „goed” zitten krijgen zij [..]d: f. 10.— per week voor [..]en f. 1,50 per kind.

[In de] hoofdstraat leunen de ongure [bars] tegen elkaar. Achter de bar [..]eersters voor wie ”inclusief” [..] betekent dan een fooi. De prostitutie is bij politieveror[dening] zodanig geregeld dat er per [bar] niet meer dan twee dames [aanwe]zig mogen zijn.

[Officie]el staan ze ingeschreven als [..] of koopvrouwen, meestal [uit S]. Domingo. Na twee maanden is [hun ver]blijfsvergunning verlopen en [komt] er een nieuwe lichting. Als in [..] de vraag naar het aanbod [..], beslist dikwijls het mes wie [..] naar het kamertje achter of [..] de bar.

[..] de hoofdstraat ligt de [..] een krottenwijk waar vuil[..] nog geen rol spelen in het [..] leven. Het wemelt er van [..], die loten verkopen van [..] particuliere loterijtjes. 100 [..] à f. 1.— eerste prijs f. 70.— De [..] is dagelijks aan de hand van [..] van de landsloterij in St. [Do]mingo.

Maar de ”village” is nog een villawijk vergeleken met de woontoestanden in de ”Naked City” een aantal bouwvallige barakken, die ooit als woongelegenheid hebben gediend voor de buitenlandse arbeiders van de Lago. Een jaar of tien geleden kwamen de barakken leeg te staan als gevolg van de ”lay-off”. Water en licht werden afgesloten.

Binnen veertien dagen was het hele barakkencomplex ”gekraakt door figuren, veelal ongehuwde moeders, voor wie in de village geen ruimte meer was. Daar ”wonen” ze dan in een stuk barak van 5x5 m. Moeders met 10-12 kinderen afkomstig van 7 á 8 verschillende vaders. Iedere man is welkom, als hij maar iets te eten meebrengt.

Hoeveel mensen er in de ”Naked City” wonen kan niemand precies zeggen. Nieuw geborenen worden meestal niet aangegeven. De schatting ligt tussen de 500 en 800 mensen.

”Het bestaan van de ”Naked City” is de schuld van de Lago, die de barakken al lang had moeten slopen”, is het excuus van de eilandelijke overheid.

Het eilandsbestuur volstaat met te constateren, dat San Nicolaas een probleemgebied is, maar er gebeurt niets. Terwijl op Curacao al een paar honderd krotbewoners naar volkswoningen zijn verhuisd, moet op Aruba de eerste steen voor de eerste volkswoning nog gelegd worden.

Het juiste excuus ligt in het politieke vlak: San Nicolaas is als bolwerk van de Partido Patriotico Arubano (PPA) politiek niet interessant voor het Arubaanse bestuurscollege (college van b. en w.) waar de Arubaanse volkspartij (AVP) aan de touwtjes trekt.

”Wij Arubanen zullen nooit ons eigen eiland in brand steken, zoals dat op 30 mei 1969 op Curacao is gebeurd”, zegt Wijkie Maduro. Maar, in San Nicolaas wonen geen Arubanen: en de bovenwinders en Curacaoënaars die er verpauperen hebben bij een brand weinig te verliezen.

Felle uitval van NVP

(Vervolg van pag. 1)

Om de simpele reden, dat de heer Godett niet die visie heeft, die men van een minister mag verwachten als beleidsman en als deskundige, afgezien van het feit, dat de strafkaart van de heer Godett zo goed als vol is.

”Op de vergadering op Aruba, toen bleek, dat de heer Godett niet ministeriabel was, heeft de heer Godett gesteld, dat Evertsz, MacWilliam en Rozendal niet ministeriabel zijn voor Frente. Doordat de heer Petronia hem eigenlijk tijdens zijn praten afgekapt heeft, heeft hij verder niet kunnen duidelijk maken, het waarom daarvan. Het is prettig, dat hij het waarom, wat mijn persoon betreft, in de krant heeft duidelijk gemaakt. Ik vind het fijn en interessant, dat de heer Godett gisteren nog naar de procureur-generaal zou gaan om navraag te doen. Ik zou hem de raad willen geven om bij de p.g. ook meteen navraag te doen naar al die pamfletten en de vervolging rond de verduistering van AHU-gelden. Dan weet hij meteen alles”

Blanco strafkaart

Drs MacWilliam merkte onder meer op, dat zo hij te enigertijd enig strafbaar feit zou hebben gepleegd, dit voor het DP-bc reden geweest zou zijn om hem de laan uit te sturen. ”Ik heb nog steeds een blanco strafkaart en dat zal ook zo blijven”. Hij deelde mede, gistermiddag meteen na het lezen van de krant een gesprek te hebben gehad met de p.g., die hem vertelde dat hij jammer genoeg morgen naar Nederland zal vertrekken en pas op 8 augustus terug zal keren. Inmiddels heeft drs MacWilliam vanmorgen de zaak met zijn advocaat besproken en deze de krant en het verdere materiaal in handen gesteld.

”Daarnaast moet ik stellen — aldus de heer MacWilliam — dat ik vanuit het standpunt van de heer Godett gezien ten opzichte van de kandidaten, welke de heer Godett naar voren gebracht heeft, niet ministeriabel ben op dat niveau. Wat dat betreft, kan hij zijn eigen conclusies trekken”. ”De heer Godett is op Aruba door alle partijen zeer duidelijk gemaakt, dat zij niet meer voor zijn intimidaties zullen terugdeinzen. En ik kan me voorstellen dat dit de heer Godett nog steeds niet lekker zit. Velen onder ons zullen zich afvragen, of wij de heer Godett nog steeds serieus mogen nemen. Mijn antwoord is categorisch, nee”, zo besloot de heer MacWilliam.

Naar aanleiding van de Frente-opmerking, dat ook de NVP schuldig zou zijn aan 30 mei, merkte men bij de NVP op, dat deze partij vijftien jaar lang geen regeringsverantwoordelijkheid heeft gedragen. De NVP heeft gedurende vijftien jaar alle noodzakelijke sociale wetten als initiatiefontwerp ingediend. Toen hielden de Frente-mensen zich alleen maar bezig met hun eigen persoonlijke beledigingen. Die zullen dit dus niet weten. Als er over schuldigen gesproken wordt, dan moeten wij wel constateren, dat de grootste schuldigen bij Frente zitten. „Dat zijn de mensen, die iedereen ophitsten”. De toen gestreden strijd was rechtvaardig maar had met andere middelen veel meer effect kunnen sorteren dan nu het geval geweest is. Gedurende de zeven maanden, dat Frente Obrero zat is er geen enkele sociale wet geproduceerd, aldus de NVP. Daar merkte men nog op, dat men niet rechtstreeks met Frente Obrero spreekt, maar steeds via de voorzitter, die de vergadering van de partijen leidt.

Bij Frente Obrero acht men tenslotte dr. E. Jonckheer als gevolmachtigd minister absoluut niet ministeriabel. „Als dit het breekpunt moet worden in het overleg der partijen, dan moet het maar. Fein Jonckheer is echter de grote schuldige van 30 mei 1969. De heer Kroon heeft amper twee jaar het bewind gevoerd als minister-president. Zijn schuld is dan ook aanmerkelijk kleiner dan die van Fein Jonckheer.



WILLEMSTAD. – De Jonge Wachters van Santa Rosa zijn gistermiddag naar Bonaire vertrokken voor hun jaarlijkse kamp. Zij maakten de reis aan boord van de Niagara. Op Bonaire is veel medewerking verleend om dit kamp te doen slagen.



WILLEMSTAD. – Dr C. Zalamea, executive director van de South American Travel Organisation, heeft gistermiddag tijdens een bijeenkomst van vertegenwoordigers van het hotelwezen, de reisbureaus en het toeristenbureau een lezing gehouden, waarbij hij de mogelijkheden besprak om tot de oprichting te komen van een afdeling van de SATO op Curaçao. Er is een voorlopige commissie gevormd om tot deze oprichting te komen. Spoedig hoopt men met concrete voorstellen te komen. (Foto: dr C. Zalamea (midden) met de heren E. Jesurun en R. Hato van het toeristenbureau.)



Impressie van expressieweek

WILLEMSTAD — ”Het Curacaos Museum”, het depot van (oude) cultuurvoorwerpen aan de van Leeuwenhoekstraat, was deze week het mekka van schoolgaande jongeren. Net als het verleden jaar, heeft het Cultureel Centrum Curacao een ”vrije expressie week” georganiseerd voor de leerlingen van de drie hoogste klassen van de middelbare scholen, de kweekscholen en de tiende klas van de Mulo. Door de 65 deelnemers(neemsters) werden er overdag aan tekenen, schilderen, boetseren, literatuur, toneel en het vervaardigen van hoeden gedaan, terwijl er elke avond lezingen over diverse onderwerpen gehouden werden. Gisteravond vond er een teach-in plaats.

Overdag overal groepjes of enkelingen bezig: rond het gebouw, op de trap en in de kelder. Voor de kunstproducten werden er titels opgegeven, de meeste ontleend aan bekende films en boeken, die dan inspirerend zouden moeten werken. De meest aansprekende waren ”Opus I”, ”People in love” en ”LSD”. Titels zijn overbodig, vrije expressie moet zo spontaan mogelijk gebeuren”, zei een meisje, dat onder een overkoepelende tamarindeboom aan een pentekening bezig was, terwijl haar vriend naast haar een gedicht aan het schrijven was: ”In de nacht ontploffd, vallen nu de zwartpaarse bladeren onthoofd naar beneden”. Op een rustbank werd er collectief aan de gedichtenbundel ”Aanranding der poezie” gewerkt. Literaire produkten werden op grote vellen gekleurd tekenpapier vastgelegd en aan kasten in de kelder geprikt. De hond Pluto van Mickey Mouse, het bekende vredessymbool van de hippie's en een bloedige machete die op de vloer lagen te drogen, trokken de aandacht van de museumbezoekers, die er soms overheen moesten manoeuvreren. En dan het improviserend orkest: een piano en een paar gitaren gaven de toon aan, twee stukjes hout en stemmen vulden die aan. De muziek was overigens expressief en meeslepend genoeg, en even maar werd het vervaardigen van hoeden vergeten. Een levensgrote Frentepet, dat volgens een commentaar eerder op een theemuts leek. Bij de bar, werd er gediscussieerd over de voorstelling van Ank van der Moer in Centro Pro Arte, waar de groep de vorige avond naar toe was gegaan. ”Haar monoloog van na de pauze was veel te lang” werd er opgemerkt. ”Ik viel bijna in slaap. Een jongen, die zomaar rode vingerafdrukken op zijn overhemd stond te stempelen, had het over introductiekaarten voor het slotfeest van hedenavond, dat in het Country-inn hotel zal worden gehouden.

Jeugdvoetbal Suffisant

WILLEMSTAD. — Op het veld te Suffisant wordt van half tien 's morgens tot vier uur 's middags een knockout jeugdvoetbaltoernooi gehouden tussen een dertigtal teams. Men speelt volgens het „prijs-systeem”, waarbij de winnende teams voor een prijs in aanmerking komen. Na afloop is er de prijsuitreiking.

Avondstilte in Fortkerk

WILLEMSTAD — Morgen, zondag 12 juli, om zeven uur 's avonds, vindt in de Fortkerk wederom de maandelijkse Avondstilte plaats. Het is een liturgische avonddienst, bestemd voor allen wier hart openstaat voor de schoonheid van de Eredienst. Er is een uitgebreide liturgie, waarin de gemeente zelf een groot aandeel heeft. Organist in de dienst is de heer G. J. ter Haar. Dominee H. J. Eggink spreekt over het onderwerp „Politie of Geweten”.

Voor Curom-microfoon

Jeugd aan woord over vrijheid

WILLEMSTAD — De jeugd kan sinds enige tijd in het Curom-programma van mevrouw Sten Hendrik op maandagmorgen aan het woord komen. Tussen tien en elf uur in de morgen is er voor de jongeren tijd ingeruimd, in het programma voor de vrouw. Op de koffie. Gedurende de vakantietijd kunnen de jongelui discussieren over een bepaald onderwerp. Afgelopen maandag gebeurde dat over Jeugd en godsdienst, komende maandagmorgen is het onderwerp jeugd en vrijheid. Dit programma heeft in korte tijd een grote luisterdichtheid verkregen.

Nog een diner en de school is open

ZESTIEN PATERS DOMINICANEN hebben tussen 1911 en 1951 de heel aparte zielzorg op het Franse eiland St. Barthélémy ervaren. Als gevolg van de scheiding van kerk en staat in Frankrijk door de zogenaamde Loy de séparation kreeg het bisdom Guadeloupe geen priesters meer van Frankrijk en werden de paters van de Nederlandse Antillen gevraagd om Sint Maarten en St. Barthélémy er bij te nemen.

De bewoners van St. Barthélémy zijn afstammelingen van de Normandiërs, een zeer eenvoudige, goede en devote volksgroep. Voor zielzorg eigenlijk het neusje van de zalm. Maar daar stond tegenover het getreiter van de Franse regeringsambtenaren, waarvan vele vrijmetselaars waren en voor wie het een eer was om de katholieke kerk met zijn instellingen te negeren. Vooral pater Ireneus de Bruyn heeft dat ondervonden en ook getrotseerd.

Ireneus de Bruyn van Ravenstein kwam rechtstreeks van Nederland te St. Barthélemy terecht in 1918 en werd pastoor van de hoofdplaats Gustavia. Direct keek hij al uit naar middelen om de economische toestand van de bevolking vooruit te helpen. Hoedenvlechterij als huisvlijt lag het meest voor de hand. Dan konden vooral de meisjes, maar ook jongens en mannen hun gezinnen helpen. Een hoedenvlechtster van Guadeloupe kwam daarvoor naar St. Barthélemy om dit vak aan de anderen te leren. De Bruyn voerde een soort palmboom in, die grondstoffen kon leveren voor dit werk.

De mensen van Colombier woonden te ver van Gustavia en l'Orient en wilden graag een eigen kerkje hebben. De Bruyn bouwde dat kerkje samen met de mensen van Colombier en ze maakten er ook een grote regenbak bij, dan hadden ze wat meer en beter drinkwater.

Geen sociale verheffing zonder school. Dus ook een school voor Colombier. Maar daar had De Bruyn de Franse wet tegenover zich. Op eigen kosten bouwde hij toen toch maar een school samen met de mensen van Colombier en in 1920 was de school klaar. Maar mocht natuurlijk niet open.

De Bruyn had al een goede onderwijzeres ter beschikking, nl Henriette Malespine, die haar werk te Guadeloupe had opgegeven om de school van Colombier te helpen. Maar de wet liet dat niet toe.

Toen richtte Henriette maar een winkeltje op voor zichzelf om toch nog wat te verdienen voor haar levensonderhoud. Achter in haar winkeltje gaf ze toch nog stiekum lees-en schrijfles aan enkele kinderen. De Bruyn moest de Franse wet kalmeren om Henriette niet tot een rechterlijke veroordeling te brengen.

Zijn vriend en medewerker, medevechter, Anselyn vertegenwoordigde St. Barthélemy in de staten te Guadeloupe. Na veel soubatten en dinertjes met de Inspecteur van Onderwijs te Guadeloupe kreeg hij de zaak toch rond. Hij schreef aan de Bruyn: „Nog een beetje geduld — De Bruyn wachtte al zes jaren — ik heb net gedineerd met de Inspecteur van Onderwijs; wij zijn op de goede weg. Nog één diner en de school is open”.

Tot overmaat van ramp voor de Franse ambtenarij ging De Bruyn nu ook een school te Gustavia bouwen en ook een ziekenhuis. Het werd tijd, dat hij van het eiland weggewerkt werd. Hij werd dus verdacht van allerlei anti-Franse activiteiten, b.v. hij zou bij de school van Colombier een grote betonnen plaat hebben gebouwd om daar Nederlandse kanonnen te kunnen opstellen. Bij het afscheid van De Bruyn in 1934 schreef de bisschop van Guadeloupe nog een gepeperd stuk over die verdachtmakingen en vervolging van de Franse kant tegen „de grote pastoor van St. Barthélemy”.

[..]ANSISO-week

[ORA]NJESTAD. — In het Holiday [Inn] Hotel Aruba werd gisteravond [door] gezaghebber Oscar Henriquez [het s]tudieweekeinde van het Instituto Antillano di Sciencia Social [(Antil]liaans Instituut voor Sociale [Weten]schappen) geopend. Hiervoor [bestond] opmerkelijk grote belangstelling.

[Nada]t mr. H. Croes had gesproken [over m]achtsgroepen in de Arubaanse [gemeen]schap, werd onder leiding van [ge]deputeerde secretaris A. J. Booi een [forum] gevormd met als leden mr. H. [Croes], gezaghebber Oscar Henriquez [en] de statenleden S. Rigaud en C. [Yarz]agaray. Wij hopen later uitvoerig [hier]op en ander terug te komen.

[Getr]acht wordt voor morgenochtend de secretaris-generaal van de [CLA]SC, de heer E. Maspero, die op [dit o]genblik op Curacao verblijft, [naar] Aruba te laten overkomen om [over] het vakbondswezen te spreken.



WILLEMSTAD — De winnaars (dank zij de medewerking van de Akademie voor Beeldende Kunsten) van de onlangs gehouden "Lagere Scholen Tekenwedstrijd" in het kader van de viering van het Curacao Waterfestival 1970, tesamen met de heren onderwijzers M. da Costa Gomez, A. Tweed en mej. G. Troncon van het Sint Thomascollege, die als leiders fungeerden gedurende de tour (grot van Hato - Marien Biologisch Instituut - Hilton Hotel, waar een hapje en frisse drank door de Stichting werd aangeboden), welke als groepsprijs was toegekend.

Rechts de heer E.P.P. Martina, Secretaris van de Stichting en stafambtenaar bij het Curacaos Toeristenbureau.

Financieringsmaatschappij voor ontwikkelingslanden

DEN HAAG. — In Den Haag is deze week opgericht de Nederlandse Financieringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden nv. Het doel is:

het stimuleren van de ontploffing voor het bedrijfsleven in de ontwikkelingslanden in het belang van de economische en sociale ontwikkeling in die landen.

De maatschappij heeft een maatschappelijk kapitaal van 20 miljoen gulden. (Ned.)

Het is verdeeld en 20.000 aandelen à van f 50,- Ned crt per stuk

De A-aandelen komen alleen bij de staat worden geplaats. Behalve door de staat is de financieringsmaatschappij opgericht door vele Nederlandse ondernemingen, de drie vakcentrales en een aantal particulieren. Van de participerende ondernemingen noemen wij: de Algemene Bank Nederland, de Amrobank, Philips, Koninklijke Shell, AKZO, Hoogovens, Unilever, Fokker, Van der Grinten, Hatema Texoprint, Van leer, Bruynzeel, Curacaose Handelsmaatschappij, Heiniken, Grasso, HVA, de Koninklijke Nederlandse Stoombootmaatschappij, Cebeco, Amsterdam, Rubber, Wessanen, de Chemische fabriek Naarden, de Nederlandse Siesemsmaatschappij, Vredestein, Norit en Nijverdal ten Cate.

In totaal bedraagt het aantal oprichters meer dan honderd. Ze hebben gezamenlijk voor iets minder dan een kwart van het maatschappelijk kapitaal in de financieringsmaatschappij deelgenomen. De deelneming van de Nederlandse staat is even groot als die van de andere deelnemers tezamen.

The Bottom (Saba) krijgt jeugdhuis

DEN HAAG — De Nederlandse regering heeft goedkeuring verleend aan de medefinanciering van drie projecten in Suriname en de Nederlandse Antillen tot een bedrag van ruim een miljoen gulden (Ned.), aldus een mededeling van het kabinet van de vice-minister-president.

De projecten omvatten de bouw van een jeugdhuis in The Bottom op Saba in de Nederlandse Antillen, de bouw en inrichting van een internaat bij scholen voor lager- en voortgezet onderwijs in Paramaribo ten behoeve van de Surinaamse moslim-associatie en de bouw van een lagere school en vier onderwijzerswoningen voor de Evangelische broedergemeente in Botopasi aan de Boven-Suriname rivier in het district Brokopondo.

"De Zes' vraagt hulp voor Cambodja

SAIGON — De conferentie van zes landen met troepen in Zuid-Vietnam, heeft donderdag het denkbeeld geopperd, dat de "vrije landen" nagaan, wat voor hulp zij kunnen verschaffen om tegemoet te komen aan de Cambodjaanse verzoeken om steun.

Aan het einde van een conferentie van een dag in de Zuidvietnamese hoofdstad, hebben de zes landen een beroep gedaan op de landen die deelgenomen hebben aan de Geneefse conferentie van 1954 over Vietnam om de onafhankelijkheid, neutraliteit en territoriale onschendbaarheid van Cambodja te waarborgen.

Het communique was getekend door de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Rogers, de NieuwZeelandse premier, Holyoake en de ministers van buitenlandse zaken van Zuid-Vietnam, Australie, Thailand en Cambodja. Maar het communique van zeven bladzijden bevat geen uitdrukkelijke toezegging van hulp aan Cambodja. Wat Laos aangaat, wordt in het communique "met diepe bezorgdheid" geconstateerd, dat Noord-Vietnam voortgaat met aanvallen op het koninklijke Laotiaanse leger en Laos gebruikt als doorgangsland voor het zenden van troepen naar Cambodja en Thailand.

Toeristen uit VS

BONN — Drieduizend Amerikaanse studenten zijn in diverse landen van Europa in moeilijkheden gekomen door het faillessement van het bureau dat hun reis heeft verzorgd.

Het is "World Academy Inc", dat in Cincinnati, Ohio, zijn faillissement heeft aangevraagd. Het had de kosten van de reizen vastgesteld op basis van 15.000 deelnemers, maar er hebben zich slechts 4.000 laten inschrijven.

De meeste studenten beschikken wel over biljetten voor de terugreis, maar er is geen geld meer voor onderdak en voeding. De toeristen keren nu vervroegd naar hun land terug. De Amerikaanse ambassades in de landen waar zij zijn, springen zonodig bij.

Kansspelen in Engeland beperkt

STOCKHOLM — In Noord-Vietnam wordt nog hard gewerkt aan het herstel van de schade, die is aangericht door de Amerikaanse bombardementen, die eind 1968 zijn gestaakt. Dit is maandag meegedeeld door de Zweed John-Olof Persson, secretaris van de Stockholmse vakbond, die als lid van een Scandinavische delegatie een bezoek aan Noord-Vietnam heeft gebracht. Volgens Persson leek de toestand in Noord-Vietnam weer normaal. Men heeft de industrie moeten decentraliseren. Veel industriele bedrijven- en ook scholen - zijn nu ondergronds gevestigd.

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank aan allen die van belangstelling hebben betoond bij het tragisch overlijden dierbare echtgenoot, vader, zoon en broer.

ARTHUR EDWARD BOWERS

Namens
Bowers, van H
Thompson

Agenda ARUBA

TOOR AMIGOE DI ARUBA – AUSTRAAT 110, TEL.: 1233. ANTOORUREN, TEL.: 1639 –

PEN
JESTAD: De Veer: 20.30 (AL); 24.00 Perversion jr). Rialto: 20.00 Here we the mulberry bush (14 jr). Drive-In: 20.30 Track of (AL); 24.00 Track of thun-. SAN NICOLAS: Principal: great silence (18 jr); 24.00 ming pool (18 jr).

REGELING DOKTOREN: JESTAD en NOORD: dok-L. Ponse; SAN NICOLAS, TA en SANTA CRUZ: van der Bijl.

RSEN
TBAL: 20.00 R.C.A. vs Tropi-Stadion; 20.00 San Nicolas Jrs B - L.S.P.-terrein. CARIBE: 20.00 graduation

NSISO: 9.00-18.00 studie-nde sociale wetenschappen - Inn.

ELS
A CARIBBEAN: Klompen-21.30 optr. zanger Sami n, dansen, muz. van George en zijn orkest, BALIBAR: y sus diamantes en optr. es Nilka Franka. ARUBA SHE-TON. Rembrandtroom: 21.30 Janice Harper, show, n, muz. van Fred Stamer en zijn Club Diablo: Los cinco de Sheraton trio, zat. en maandag Sextet. (Don. 23.00 optr. Lou). HOLIDAY INN: Palmbeach-21.00 (zat.: 20.30 en 22.30) Walter Skees, dancing Cesar Lopez en zijn orkest. AND HOTEL: Talk of the town: Flamengo guitar Carmelo Moonlight grille: 19.00 optr. guitarist Tale Wever. De Olde Mill-O-Teque: 20.00-02.00 23.00-05.00) dansen, maandag en. DIVIDIVI BEACH: Nacht-20.00-24.00 (vrijd. en zat), Jossy Brokke, vrijd. en zat. The five. Sunday's bar-be-que 12.30, muz.: The Dakota Steel-Pelican terrace lounge: zat.: dansen, muz.: The V.I.P.-com-MANCHEBO BEACH: Vespucci Andicuryroom: 19.00 harpmuz.: Thijssen.

ZONDAG

OSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 Chitty bang bang (AL); 20.30 git (AL). Rialto: 18.00 Samen thuis (AL); 20.00 Here we round the mulberry bush (14 jr). ASHI: Drive-In: 20.30 Track of der (AL). SAN NICOLAS: Prin-: 18.00 The southern star (AL); Candy (18 jr).

-GELE KRUIS:
DAKOTA en ORANJESTAD: zr ; NOORD en ORANJE-AD: zr Felicitas; SANTA CRUZ PARADERA: zr Ludovic; SAVA-TA en BRAZIL: zr Michaela; NICOLAS: zr Ludovic; SAN DRO-HOSPITAAL, TEL. 2200.

OTICA'S:
ORANJESTAD: Botica Oduber, TEL.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
BASEBALL: 14.00 Orquidia vs Heineken – Sportpark.
INANSISO: 11.00-16.00 studie-weekeinde sociale wetenschappen - Holiday Inn.
A.S.U.-OLYMPIADE: sluiting met een barbecue.

MAANDAG

Y.M.C.A.: 17.00-18.00 muziekles-en o.l.v. dhr Arnold Beyde - geb. San Nicolas; 19.30-21.00 schermles-sen - clubgebouw.
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 13.00-16.30 te Para-dera.

Kerkdiensten

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: 05.30, 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: 06.30, 08.30, 12.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 05.00, 08.30 en 17.30; SAN NICOLAS: 05.30, 08.30, 10.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: 07.00, 08.30 en 17.30; TANKI LEENDERT: 08.30.

PROTESTANTSE KERKDIEN-
ORANJESTAD: 9.00 ds Jakobs; ERA PLAT: 19.00 ds Jakobs; NICOLAS: 10.30 ds Jakobs.

LONDEN – William Rogers, de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, is vrijdag in Londen aangekomen voor besprekingen met leden van de nieuwe Britse regering.

Ontzwavelingsfabriek voor eenderde gereed

SEROE COLORADO – Van nabij hebben leden van het bestuurscollege en de eilandsraad gistermorgen kunnen zien, dat de bouw van de ontzwavelingsfabriek bij de Lago goed vordert. Zoals bekend moet deze fabriek omstreeks volgend jaar juli worden opgeleverd. Men is thans met een derde van de fabriek gereed. Tot op heden werd in verband met de bouw van deze fabriek naar schattng 14.8 miljoen gulden uitgekeerd aan lonen, salarissen en plaatselijke aankopen, wat een belangrijk inkomen voor de economie van Aruba betekende. Verwacht wordt, dat dit bedrag de komende maanden aanzienlijk zal toenemen. Er werken thans 1800 mensen bij de in aanbouwzijnde fabriek, hetgeen komende maanden tot twee duizend man zal worden opgevoerd. Bij de ingebruikneming van dit miljoenenproject zal dit aaan tweehonderd mensen werk geven.

In het Lago Administratiegebouw werden gistermorgen door de Lagodirectie ontvangen gezaghebber O.S. Henriquez en leden van het bestuurscollege, voorts leden van de eilandsraad en vertegenwoordigers van pers, radio en televisie. Het doel van dit bezoek was de nieuwe president van Lago, Roy L. Trusty te introduceren en het een en ander te vertellen en te laten zien over de vorderingen van de in aanbouwzijnde ontzwavelingsfabriek.

De PR-administrateur, Oscar Antonette, sprak woorden van welkom en leidde als eerste spreker in de oud-president van de Lago J.M. Ballenger, thans department manager van de Creole raffinaderij in Venezuela.

De heer Ballenger sprak zijn voldoening uit over de medewerking, die hij als president van de Lago (i juni 1969) steeds heeft mogen ondervinden. "Met belangstelling zal ik", aldus de spreker, "de vooruitgang van Aruba blijven volgen". Het stemde hem tot voldoening, dat de Lago haar plannen kon uitvoeren, waardoor de Lago én Aruba vooruitgang kunnen boeken. De nieuwe president Roy Trusty begon met op te merken dat het hem uitstekend bavalt op Aruba, vooral het klimaat, dat beter is dan in Texas. Hij vertelde, dat de bouw van de ontzwavelingsfabriek nu reeds 18 maanden aan de gang is, terwijl de datum van oplevering valt in de tweede kwartaal van 1971. Vijftig procent van het beschikbare bedrag is reeds besteed aan lonen, aankopen en dergelijke, terwijl ruim 33 procent van het project gereed is.

Een ton

Om een duidelijke neeld te geven, waarom deze Ontzwavelingsfabriek wordt gebouwd werd een film over luchtvervuiling boven New York vertoond. Hierna gaf de heer John Whitlook, directeur van de afdeling raffinage, een verklaring van de verschillende eenheden van de nieuwe installaties. Hij deed dit aan de hand van een op schaal gebouwde maquette, die in een ruime zaal stond opgesteld en wat aanmaak en bouw betreft bijna honderd duizend dollars heeft gekost.

Deze maquette, zo zette hij uiteen, wordt niet alleen gebruikt bij de bouw van de fabriek, maar tevens om het personeel, dat daar te zijner tijd zal gaan werken te trainenHierna maakte het gezelschap in een bus een rit langs het terrein, waar de fabriek gebouwd wordt. Dit was vroeger zee, dat na het baggeren werd opgehoogd voor de bouw van de veertien nieuwe units, waardoor het aantal units van het Lago bedrijf verdubbeld wordt. De heer Robert Thonus resident engineer van Esso Research vertelde tijdens de tocht het een en ander van de werkzaamheden. Nu de fabriek half afgebouwd is, kan men reeds de vormen daarvan zien met reusachtige kolommen en ander outilage op hun uiteindelijke plaats. Vele grote stukken, zoals de 575 ton wegende reactor, die uit Japan naar Aruba werd gebracht voor de vacuum still, waarover de Amigoe eerder berichtte, staan reeds op hun plaats. De reactor 119 voet lang en 35.9 voet breed is de grootste van de wereld op dit gebied.

Pier

Hij zette uiteen, dat met dit gehele project een investering van 150 miljoen gulden is gemoeid. Op 2 april 1969 startte het werk met het baggeren en aanleg van een nieuwe pier, waaraan nu dagelijks materiaal en dergelijke gelost worden. In juni 1969 begon Parsons onder leiding van resident constrctie manager Charles Walsh met de eerste bouwwerkzaamheden.

Van nabij kon het gezelschap zien, dat op het terrein van 160 acres, dat anderhalf jaar geleden nog zee was – hetgeen de nieuwe Lago-president in zijn overzicht deed opmerken: Wij maakten Aruba zelfs groter in oppervlakte" – door honderden arbeiders hard gewerkt wordt. Het geheel geeft een imposant beeld van dit miljoenenproject, waardoor volgend jaar de concurrentiepositie van de Lago op de wereldmarkt versterkt zal worden. Na afloop van de rondrit ging het naar de Essoclub, waar een goed verzorgd buffet geserveerd werd. Naast directieleden van de Lago, waren hier ook de topmannen, die de leiding hebben bij de in aanbouwzijnde fabriek, waaronder Peter De May en Robert Thonus van Esso enginering, Charles Walsh en Horst Kroft van Parsons.

Aan de hand van de maquette, die drie ton heeft gekost, gaf gistermorgen de heer Whitlock op de Lago een uiteenzetting van het ontzwavelingsproject, waarin 150 miljoen gulden wordt geinvesteerd.

Iedere dag verandert het beeld bij de in aanbouwzijnde fabriek. Gisteren werd de 575 ton wegende reactor voor de vacuum still (zie foto bij pijl), met de twee kranen, waarover de Amigoe enige weken geleden een reportage bracht, op zijn plaats gezet

Lago beloont werknemers

SAN NICOLAS – Het ziet er naar uit, dat het referendum, waartoe de ledenvergadering van de IOWUA vorige week zondag besloot, niet meer gehouden behoeft te worden. Volgens een bekendmaking van het IOWUA-bestuur werd gisteren met de Lago in principe een akkoord bereikt, voor een nieuw te sluiten cao. In dit stadium wilde de vakbond nog geen bijzonderheden geven. Dit zal dinsdagavond om half acht geschieden in het Cultureel Centrum, wanneer een ledenvergadering van de IOWUA zich over het al of niet accepteren van dit akkoord zal moeten uitspreken.

Bevordering Lago-arbeiders

SEROE COLORADO – In het technical departement vvan de Lago, werden drie Lago-werknemers bevorderd. De heer Felix R. Croes werd benoemd tot supervising chemist in de Analytical & Development section. Voorts werd de heer Raymundo Farro van de afdeling Mathematical Computer systems benoemd tot project engineer en hoofd van de Control systems section. De heer Alexander H. Hoo, werd supervisor engineer in Catalytic Processing and Light ends section.

ORANJESTAD – Onder grote belangstelling opende de voorzitter van de Kamer van Koophandel van de Amerikas, de heer Arturo Arends, gisteravond de Feria Espacial, die de komende weekenden te Paradera wordt gehouden, ten bate van het bouwfonds voor het Paradera parochie-centrum. De schaar werd de heer Arends aangeboden door een astronaut.

Op de foto: voorzitter Holmo Henriquez, Arturo Arends en de astronaut.

Jossy Brokken naar zangfestival

ORANJESTAD. – Indien de Arubaanse zanger Jossy Brokke voldoende steun krijgt, vertrekt hij maandagmorgen naar het Festival de la Cancion Centro-Americano y del Caribe, dat in Nicaragua wordt gehouden. Reeds enkele dagen is de heer Brokke bezig om een beroep op handel en bedrijven te doen, aangezien de kosten en dergelijke door de deelnemers zelf moeten worden betaald. De deelneming van Jossy Brokke aan dit internationale festival is natuurlijk een grote propaganda voor Aruba. Het festival begint volgende week vrijdag, waarna op zondag de winnaar wordt bekend gemaakt.

Jossy Brokke is ongetwijfeld een van Aruba's beste zangers, die in Amerika en andere nabuurlanden, met zijn zang en optreden een uitstekende zingende ambassadeur voor zijn geboorte-eiland was. Tijdens het festival zal hij een van de volgende liederen zingen: „Duerme Niña", „Fiebre" of "Quisiera tenerla", allemaal eigen composities, waarmee hij op Aruba en daarbuiten reeds veel succes boekte.

Verleden jaar werd Jossy Brokke winnaar van het Antilliaanse Songfestival, terwijl hij enkele weken geleden als tweede eindigde in het Voz di Oro-festival in het Sheraton-hotel. De winnares van dit festival, Nilka Franka, kan niet naar Nicaragua gaan, aangezien zij in Venezuela optreedt.

Reeds vele bedrijven op Aruba hebben steun gegeven aan de plannen van Jossy om naar Nicaragua te gaan. Gehoopt wordt dat nog meer hulp zal worden gegeven.

Dronken doorrijder aangehouden

ORANJESTAD – Op de Boerhavestraat te Oranjestad stak een 18-jarige jongeman donderdagmiddag de rijbaan over, toen er een auto naderde. De bestuurder van de auto kon tijdig tot stilstand komen, doch de jongeman kwam zo ongelukkig te vallen, dat hij zijn arm brak.

Gisteravond om acht uur vond ter hoogte van het marine watersportcentrum, een verkeersongeval plaats. Na de aanrijding reed de bestuurder van de verhuurwagen, die bij de aanrijding betrokken was, rustig door alsof er niets gebeurd was. Het bleek later een opvarende van een schip te zijn, dat in de haven gemeerd lag. De bestuurder van de andere wagen ging de verhuurauto achterna en slaagde erin, deze tot stoppen te dwingen, waarna hij naar de politiewacht werd gebracht. De chauffeur had „alle reden" om door te rijden, want hij bleek te diep in het glaasje te hebben gekeken. Hij werd dan ook ter ontnuchtering ingesloten.

De politie maakte twaalf procesenverbaal op en verleende vijfmaal assistentie.

Lago-IOWUA bereiken principieel akkoord

ORANJESTAD –. In het Coral Strand-hotel werd door de Lago-directie een dinner-bijeenkomst gehouden, waarbij acht Lago-werknemers, die in het eerste halfjaar 1970, de beste ideeen hadden ingediend, te zamen 1110 gulden kregen. De extra uitkeringen gingen naar Perseus Brown (210), Rosendo A. Colina (200), Samuel Panthoflet (160), Thomas Dirksz (135), Rocardo R. de Mey 100), Ricardo A. Frans (105), Dominco Rasmijn (100) en Estanislau Tromp (100).

Niet in de gelegenheid zijnde van een ieder persoonlijk afscheid te nemen, roepen wij U allen een hartelijk vaarwel toe.

Elfriede Dittrich
Gitta en Elfie Bonke

Zevenjarig jongetje na aanrijding overleden

SAN NICOLAS – Op de Pastoor Hendrikstraat te San Nicolas stak gistermiddag omstreeks een uur, een zevenjarig knaapje, Gregory Senchi van de Kotaheitistraat 7, plotseling de rijbaan over. Hij lette daarbij vermoedelijk niet op het rijverkeer en werd door een aankomende wagen gegrepen. Het knaapje werd op slag gedood.

Het is reeds de zestiende verkeersdode op Aruba van dit jaar.

● ORANJESTAD. – De chefkok van het Aruba Sheratonhotel, de heer J. Jessen werd na het vertrek van de heer A. Grandia, bevorderd omdat hij naast zijn taak van executive chef ook food and beverage manager van het hotel is geworden. De heer A. Grandia vertrok deze week naar Curacao, waar hij een leidende functie bij het Intercontinentalhotel aanvaardde.

Piloot verongelukte ONA:

Brandstofaanwijzingen van vliegtuig waren onbetrouwbaar

De gezagvoerder van de ONA DC-9 – tot dusver het enige passagiersstraalvliegtuig dat door brandstofgebrek gedwongen werd op zee te landen – verklaarde afgelopen dinsdag dat zowel volgens zijn schattingen als volgens de aanwijzingen van de meters er voldoende brandstof aan boord was geweest om verscheidene landingspogingen in St. Maarten te ondernemen en toch nog St. Croix te bereiken in geval van nood.

Getuigen voor de National Transportation Safety Board (N.T.S.B.) in het Americana Hotel in San Juan, Puerto Rico, zei kapitein Balsey Dewitt dat hij pas besloten had in zee te landen, na het „volkomen krankzinnig gedrag" van de brandstofmeters dit naar zijn mening noodzakelijk had gemaakt. Op weg van St. Maarten naar St. Croix, nadat hij enkele malen gepoogd had op Prinses Juliana Airport te landen, gingen de brandstofmeters „op en neer, op en neer", volgens kapitein Dewitt. Tenslotte gingen zij op 850 lbs. brandstof staan. „Ik vertelde de navigator dat het bijna onmogelijk was dat wij minder dan 2000 pond brandstof aan boord hadden", aldus kapitein Dewitt. Maar hij had tenslotte besloten de meters te vertrouwen en voorbereidingen te treffen om de machine ten oosten van St. Croix in zee neer te zetten. Deze beslissing werd ongeveer vijftien minuten voor het ongeval genomen en enkele passagiers stonden nog in de cabine toen het vliegtuig het water raakte.

Dewitt zei dat het omroepsysteem aan boord niet goed werkte en dat hij aan het cabinepersoneel had verzocht de passagiers in te lichten. Hij deelde ook mede dat hij de verlichting van het bordje „Fasten Seat Belts" driemaal aan en uit had gedaan, en dat de waarschuwing pas acht minuten voor de noodlanding was gegeven.

Deadline

Volgens de berekeningen, gemaakt voor aanvang van de vlucht, was er een hoeveelheid brandstof voor 4 uren en 34 minuten vliegen aan boord. Vlak voor deze deadline werd de laatste druppel brandstof gebruikt en aan de hand van bovengenoemde berekeningen verliet het vliegtuig St. Maarten met voor nog ongeveer 15 minuten brandstof aan boord.

Dewitt en zijn navigator Hugh H. Hart die eveneens tijdens het onderzoek getuigenis aflegde, schatten het totale brandstofverbruik van New York naar St. Maarten tot 20.900 lbs. onder normale omstandigheden. Hierin was begrepen 10 pct. extra voor kleine route-afwijkingen. Bovendien was er 7.000 lbs. extra brandstof aan boord om een uitwijkhaven te kunnen bereiken indien dit nodig zou zijn. Deze berekeningen waren in overeenstemming met de reglementen van de Federale Aviation Authority en de maatschappijvoorschriften van de Overseas National Airlines. Door de technische Dienst van de ONA werden op Kennedy Airport de tanks gevuld tot de volle capaciteit van 28.900 lbs. (In de luchtvaart worden brandstof hoeveelheden niet in liters uitgedrukt, doch in ponden, in verband met het feit dat het gewicht een rol speelt en niet het volume).

Voor vertrek van Kennedy Airport kreeg de gezagvoerder een ONA Bulletin waarin werd geadviseerd „7000 lbs. E.F.A." brandstof mee te nemen. Dewitt nam aan dat dit betekende „Expected Fuel Aboard" naar hij zeide. Een ONA-employe op de zitting zei dat dit in werkelijkheid betekende „Estimated Fuel on Arrival". Dit verschil in opvatting had echter geen invloed op de berekeningen van de gezagvoerder.

Slecht weer

Dewitt en Hugh Hart verklaarden voorts dat de vlucht normaal verliep tot zij slecht weer ontmoetten ten noorden van de Virgin Islands. Toen het weer nog slechter werd en nadat enkele koerswijzingen waren gemaakt kreeg de gezagvoerder volgens zijn mededelingen, instructie om naar San Juan te vliegen. Dewitt zei, dat hij om verdere instructies vroeg en daarna besloot naar St. Maarten door te vliegen. Hij zei dat wind uit de verkeerde richting en het slechte weer een landing onmogelijk maakten. In een N.T.S.B.-document wordt vermeld: „De bemanning maakte een mislukte landingspoging en cirkelde vervolgens driemaal over het veld heen, in hernieuwde aanvliegpogingen". Dewitt zei dat de brandstofmeters een resthoeveelheid van 3800 lbs. aangaven na de tweede poging. Na deze manoeuvres op St. Maarten week het vliegtuig uit naar St. Croix de dichtsbijzijnde uitwijkhaven, aldus kapitein Dewitt.

George Chopay van de Ona Technische Dienst in New York deelde mee dat hij, voor vertrek, de brandstoftanks had gecontroleerd en dat hij er zich van overtuigd had dat de tanks vol waren. Hij zei dat het systeem om dit te controleren, magnum sticks, enigszins ouderwets is maar dat het goed werkte voordat met het vullen van de tanks werd begonnen. Hij deelde ook mede dat volgens dit systeem niet meer kan gecheckt worden als de tanks helemaal vol zijn. Een meer modern meetsysteem werd niet gebruikt.

Na de landing op zee verliet de kapitein het vliegtuig en opende van buiten af de beide nooduitgangen boven de linkervleugel. Hij hielp twee passagiers naar buiten en kon geen andere passagiers in de cabine waarnemen, „zoals reeds eerder door hem verklaard. „Het ALM-cabinepersoneel heeft naar mijn mening absoluut alles gedaan wat zij konden om het vliegtuig op de noodlanding op zee voor te bereiden", zo verklaarde hij.

Het onderzoek zal worden voortgezet. Behalve de cockpitbemanning zijn er 21 getuigen die voor de commissie verklaringen zullen afleggen. Het onderzoek heeft voornamelijk ten doel de oorzaak van het ongeval vast te stellen en maatregelen te overwegen die toekomstige moeilijkheden kunnen voorkomen. Het onderzoek is er niet zozeer op gericht te bepalen waar de verantwoordelijkheid voor het ongeval ligt, aldus het blad de „San Juan Star".

Hetzelfde blad heeft verder ook verslag uitgebracht van een voorlopig rapport dat verschenen is in verband met het vliegtuigongeluk van de ONA. De piloot van het toestel die in de buurt van St. Croix een noodlanding op zee heeft moeten maken, heeft verzuimd de passagiers voor het landen een laatste waarschuwing te geven, aldus vermeldt het rapport. Als gevolg hiervan waren er vele passagiers die hun veiligheids-riemen niet om hadden; enkele stonden zelfs toen het vliegtuig neerstortte. Dit heeft een vooronderzoek uitgewezen.

Het onderzoek in verband met het neerstorten van de A.L.M.-Jet, 30 mijl ten noordoosten van St. Croix, werd gedaan door de „National Transportation Safety Board" de N.T.S.B., vervolgt het rapport

Daar dit een voorlopig-rapport betrof heeft de commissie geen uitsluitsel willen geven over de onderzoek van de ramp.

Van de 63 passagiers aan boord van de A.L.M. DC-9, verongelukten 22 passagiers en een stewardess. Twee van de slachtoffers waren kinderen.

Het rapport zegt verder dat de passagiers slechts tien minuten voor het eigenlijke neerstorten verteld werden om hun zwemvesten om te doen.

Maar omdat er geen verdere waarschuwingen waren, zaten sommige passagiers rechtop. Anderen zaten reeds in elkaar gedoken. En weer anderen stonden hun zwemvesten aan te trekken toen het vliegtuig het water raakte. Verschillende passagiers vertelden andere passagiers gezien te hebben die niet in hun stoelen zaten.....

De passagiers vertelden ook dat toen ze naar de uitgang gingen, ze bewusteloze of schijnbaar levenloze passagiers in het vliegtuig zagen.

De piloot, co-piloot, navigator, purser en steward verlieten het neergestorte vliegtuig, en hielpen de overlevenden met het opblazen van de reddings-boten en de rest van de reddingsuitrusting.

Andere vliegtuigen en helicopters verschenen vlak daarop en wierpen boten naar beneden of pikten de overlevenden op.

Het rapport van de N.T.S.B. geeft helemaal geen suggesties over het waarom van het optreden van brandstof-gebrek bij het vliegtuig.

Merckx versterkt positie verder

MONT VENTOUX – De Belgische geletruidrager Eddy Merckx heeft vrijdag de veertiende etappe van de Ronde van Frankrijk, over 170 km met de finish op de top van de Mont Ventoux, gewonnen.

De uitslag van de veertiende etappe, over 170 km van Gap naar Le Ventoux, is: 1. Merckx (Bel-Driessens) 5 uur 47 min 44 sec; 2. Van den Bossche (Bel-Albani) 5.48.55; 3. Van Impe (Bel-Stablinski) zt; 4. Wagtmans (Ned-Vissers) 5.49.05; 5. Thevenet (Fra/Plaud) 5.49.09; 6. Delisle (Fra/Plaud) 5.49.15; 7. Houbrechts (Bel-Pezzi) zt; 8. Poulidor (Fra-Caput) zt; 9. Goesta Petterson (zwe-Martini) 5.49.23.

Het algemeen klassement na de veertiende etappe is: 1. Merckx 71.33.35; 2. Zoetemelk (Ned-Schotte) op 9.26; 3. Goesta Petterson op 11.21; 4. Wagtmans op 12.29; 5. Poulidor op 14.15; 6. Van den Bossche op 15.09; 7. Van Impe op 15.12; 8. Galdos (Spa/Langarica) op 15.15; 9. Pintens (Bel-Cools) op 16.15; 10. Zubero (Spa/Langarica) op 16.34.

De Belg Victor Nuelant, die deel uitmaakt van de Willem II gazelleploeg, kwam na 117 km bij het verlaten van het dorpje Bonnieux, zwaar ten val. Terwijl hij in het peloton reed, sloeg hij op een lager gedeelte van het wegdek tegen de grond. Van Nuelant werd onmiddellijk naar een ziekenhuis te Carpentras vervoerd, waar men constateerde dat hij een scheen- en een kuitbeen heeft gebroken. Van Nuelant zou vanmorgen geopereerd worden. Zijn toestand is niet ernstig.

Bossi wereldkampioen zwaarweltergewicht

MONZA –. De Italiaan Carmelo Bossi is donderdagavond in Monza wereldkampioen boksen in het zwaarweltergewicht geworden. Hij versloeg titelhouder Freddie Little (VS) op punten.

Voetbalprogramma tweede ronde

(van onze correspondent)

KRALENDIJK – Het programma voor de tweede ronde van de competitie in de A-klasse is door de BVB bekend gemaakt. Met nog een wedstrijdenreeks van twee ontmoetingen te spelen voor de eerste ronde, staat momenteel het herboren Vespo uit Rincon fier bovenaan de ranglijst.

De tweede plaats wordt gedeeld door Be Quick en Deportivo. Vandaag zal worden gespeeld, Uruguay-Be Quick om half vijf, zondag 12 juli volgt dan Deportivo-Vespo om 15.15 uur. Beide wedstrijden vormen het sluitstuk van de eerste ronde.

Voor de tweede ronde zullen worden gespeeld op 18 juli, Deportivo-Be Quick, op 19 juli Vespo-Raya SES, op 25 juli, Deportivo-Uruguay, op 26 juli, Be Quick-Raya SES, op 1 augustus, Vespo-Uruguay, op 2 augustus, Deportivo-Raya SES, op 8 augustus, Uruguay-Be Quick en op 9 augustus, Deportivo-Vespo.

Op 15 en 16 augustus zal deze tussencompetitie worden besloten met de wedstrijden Uruguay-Raya SES en Vespo-Be Quick.

Het ligt in de bedoeling om de kampioen van deze afdeling te laten promoveren naar de hoofdklasse.

Shell Super-toernooi

WILLEMSTAD. – Op het voetbalveld te Rust en Burgh wordt van 12 t/m 30 juli het zestiende Shell Super-toernooi gehouden. Aan dit toernooi nemen deel CDM, Omega, CPN, MSV, Asiento, Willemstad, Quick '60, Parera en MLD. De openingswedstrijd wordt zondagmiddag om vier uur gehouden.

Hulde aan Vicariaat

H eel Curacao verheft zich blij,
O p dit schone feestgetij,
L aat onze liederen klinken luid,
T ot dankbaarheid, van Noord tot Zuid.
E xcellentie en Eerwaarde Paters, U
R oepen wij dank, dank om wat Gij voor ons deedt,
M et alle Soeurs en Fraters, gedurende deze eeuw
A an- U, Onze Beminde Bisschop en Paters zijn gewijd
N ooit aflatende Zegen en Dank tot in Eeuwigheid.

E.R. EUSTATIA

Examens Maria Immaculata-lyceum

WILLEMSTAD. – De examens, die dit jaar aan het Maria Immaculata-lyceum zijn afgenomen, hebben het volgende resultaat te zien gegeven:

AFDELING M.M.S.: In deze afdeling hebben 48 kandidaten het examen afgelegd, 42 met goed gevolg. De geslaagden zijn: M. van Barneveld, J. M. Berends, N. C. Cijntje, E. L. A. Con, R. R. Doran, W. M. F. Geene, R. A. Haseth, C. M. Herrera, A. V. Loos, J. M. Luidens, D. C. Marquez, O. E. Neuman, I. Overberg, E. M. Peterson, H. M. Pinedo, H. M. Pourrier, D. M. Ramones, M. C. Raphaela, I. A. Statia, E. L. Vrutaal, L. M. de Windt, M. R. Clarissa, M. M. Dandare, A. J. Doran, L. S. M. Faneyte, M. M. Girigoria, J. A. M. Halfhide, A. F. Janga, M. S. Jimenez, A. R. Lichtenberg, E. M. Maduro, M. A. G. Mambi, M. M. Martha, L. L. Martina, M. S. Martijn, E. B. Peterson, G. P. Pietersz. I. M. Prade, S. B. Prince, M. L. Rodriguez, M. L. St. Jago, N. M. Statie.

In de afdeling H.B.S.-B legden 27 kandidaten het examen af, 21 met goed gevolg: M. W. M. J. Bongers, W. G. J. Bors, C. M. Th. de Brabander, M. J. A. Hombergen, I. F. R. S. A. Moeniralam, A. W. P. den Ouden, E. R. Quast, J. C. Tseng, W. W. A. Willems, F. M. van de Wouw, G. P. van de Wouw, G. M. Antersyn, A. F. M. Bomberg, L. O. Bout, G. M. Capello, M. M. van Delden, R. F. Doran, I. E. Felipa, E. R. Lichtveld, E. I. Pietemella en A. M. Ph. Welvaart.

In de afdeling gymnasium zijn zeven leerlingen opgegaan, van wie er zes slaagden. Het zijn: C. F. Jansen, G. M. M. Picus, H. K. van Faassen, M. A. Jessurun, Ch. M. Picus en O. A. E. M. Scherders.

Van de afdeling H,A.V.O. slaagden van de 28 kandidaten er achttien; 2 herexamens. Geslaagd zijn: G. H. M. Adoptie, M. M. Giterson, E. M. Karel, R. N. de Lannooy, H. J. Maria, A. I. Richardson, R. F. Sjak-Shie, P. M. Bekk, J. M. A. Boezem, A. G. Brouwer, R. A. Gonet, E. M. Kasteneer, I. G. Kook, N. A. Lourens, P. van Ommen, C. S. E. Romijn, E. M. Sommer en R. K. Hunte.

● De sterke stijging van de investeringen in de Europese economische gemeenschap zal voortduren, zo blijkt uit een in het voorjaar gehouden onderzoek. Bijzonder machtig is de investeringssteiging in de metaalverwerkende industrie en de grondstoffenindustrie.

ORANJESTAD. – De Arubaanse public relations vertegenwoordiger in de Verenigde Staten Hank Meyer Associates Inc. liet bovenstaande foto op het miss Universecontest voor de Amigoe maken. Van links naar rechts de 19 jarige studente Liliz Berrocal (Costa Rica), 18 jarige Josephine Wong (Malaysia) en miss Aruba 1970 Linda Richardson (miss Dividivi Beach-hotel). Vanavond vindt de verkiezing in Miami plaats.

Dames-voetbal te Boca Sami

WILLEMSTAD – Op het voetbalterrein van Jong Colombia te Boca San Michiel wordt morgen een sportdag gehouden ten behoeve van de dames-voetbalclub Boca Junior. De hoofdbestanddeel van de sportdag is voetbal. Van de partij zijn een aantal voetbalclubs voor heren en enige dames-ploegen. Wat de heren betreft nemen deel Toko-Milto, Real Constancia, Real Martina, S.V. Cordovan, Sporting Club Velox en Boca Junior. Ook zijn er vier dames-ploegen en wel Boca Junior, kampioen van Curacao, aldus de aankondiging, The sad joker, Santos Mahuma en G.S. De clubs worden verzocht om half negen in de morgen aanwezig te zijn, wanneer de indeling na het werpen van het lot, bekend gemaakt wordt. Verder wordt aan de managers van eventuele andere dames-voetbalclubs gevraagd zich in verbinding te stellen met de heer Armando Diaz (tel. 36008 of 36001, of Gosieweg 59) om te kijken of er een mogelijkheid is een grootscheepse competitie op touw te zetten voor voetballende dames.

Viering van quatorze juillet

WILLEMSTAD – Ter viering van quatorze juillet zal inplaats van de „Bastille" Fort Nassau bestormd worden door de leden van de Alliance Française. Met het gebruikelijke diner en met muziek van de Three Voices zal op Curacao deze nationale feestdag van Frankrijk herdacht worden.

Iris Nivillac geslaagd

WILLEMSTAD – De familie Nivillaç aan de Guyabaweg heeft gisteren het bericht ontvangen dat hun dochter Iris in Tilburg geslaagd is voor de secretaresse opleiding van Schoevers. Zij is een oud-leerlinge van het Maria Immaculata lyceum.

Baseball in VS

NEW YORK – De uitslagen van de gisteren gespeelde baseball-wedstrijden in de Amerikaanse Major Leagues luiden:

NATIONAL LEAGUE: Montreal Expos 9, New York Mets 7; Chicago Cubs 2; Philadelphia Phillies 0; Pittsburgh Pirates 6; St Louis Cardinals 2; Atlanta Braves 11; Cincinnati Reds 9 (1st party); St. Louis Cardinals 2; Atlanta Braves 11, Cincinnati Reds 9 (1ste partij); 8, Houston Astros 5; Los Angeles Dodgers 9, San Diego Padres 7.

AMERICAN LEAGUE: Washington Senators 2, New York Yankees 1; Boston Red Sox 7, Cleveland Indians 1; Detroit Tigers 4, Baltimore Orioles 2; Kansas City Royals 8, Chicago White Sox 6 (1st partij); Kansas City Royals 2, Chicago White Sox 0 (2de partij); Calnifornia Angels 2, Minnesota Twins 1; Milwaukee Brewers 2, Oakland Athletics 1.

Getrouwd:

René Nieuwkerk
&
Linda F. Croes

Caracas, 11 juli 1970

NPG viert jubileum met internationaal kamp

WILLEMSTAD – Van 12 tot en met 18 juli houdt de Nederlandse Padvindstersgilde een kamp om het feit te vieren, dat het veertig jaar geleden was, dat door mevrouw Zonne, echtgenote van een Shell-employé, de eerste padvindsters en kabouters van het Nederlandse Padvindstersgilde (NPG), gewest Curacao, werden geinstalleerd.

Een van die eerste padvindsters is de huidige districts-commissaresse, Arr Slockers, die nog steeds actief is in de padvinderij. Uit een kleine groep van ongeveer twintig meisjes en twee leidsters is het NPG Curacao uitgegroeid tot een beweging van ongeveer vijfhonderd meisjes en vijftig leidsters. Na de eerste drie "open groepen" (Shell, Mundo Nobo en Zuikertuintje), kwamen in 1947 de eerste twee gesloten groepen (Elisabethgroep te Parera en de Jeanne d'Arc groep te Sta. Familia). Weldra volgden er meer en momenteel telt het NPG op Curacao, vier open en zeven gesloten groepen. Deze groepen zijn op Mundo Nobo, Zuikertuintje, Shell, Parera, Sta Familia, Groot Kwartier, Wishi, Sta. Maria, het Mgr Verriet Instituut, Montagne en Brievengat.

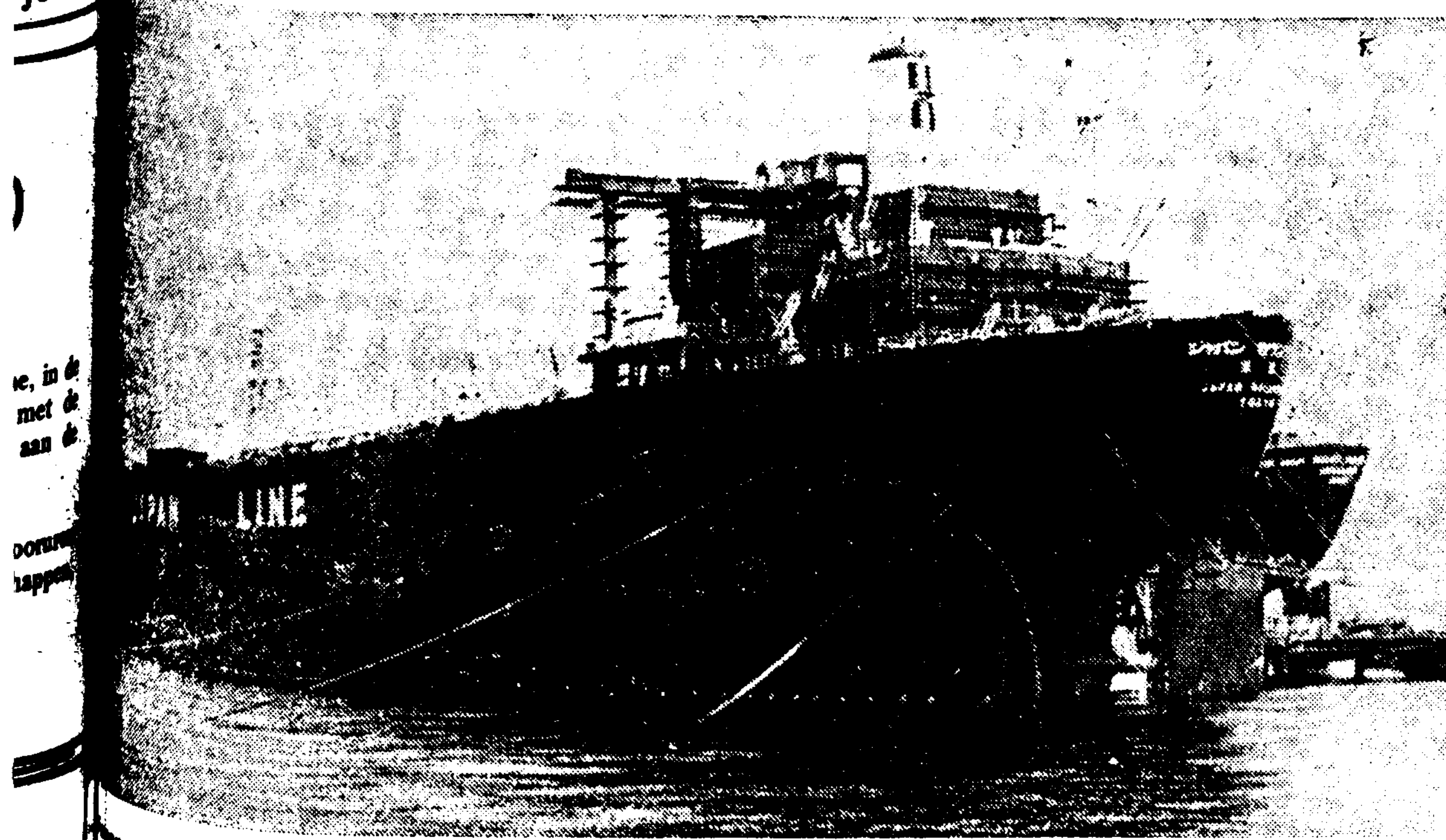
Op Bonaire is er een groep, de Colá Debrot-groep en op St. Maarten één groep, de John Philips-groep. Deze laatste twee staan momenteel op non-actief.

Dit veertigjarig jubileum wordt gevierd met een internationaal kamp, welke gehouden wordt in het kampeercentrum van het NPG "La Choza" te Knip. Van de tien uitgenodigde landen, komen er zes, met name: Bermuda, Colombia, Aruba, Jamaica, Puerto Rico en de Verenigde Staten. Elk land stuurt twee padvindsters. Met de deelnemers uit Curacao erbij, komt het aantal aan het kamp deelnemende personen op 150 te staan.

Het kamp staat onder leiding van de dames Gloria Zefrin als ... commissaresse, Ruth Zefrin en ... da Chocolaad als trainsters, ... Mercedes Cratz en Jenny Fra... public relations verzorgen.

Na het kamp zullen de buitenlandse padvindsters een week gastvrijheid genieten bij verschillende Curacaose padvindsters. Op het kampprogramma staan onder andere een ... zentocht, een Christoffelhike, ... groots afscheidskampvuur en ... kampshow. De staf heeft zich ... noch moeite gespaard om ... viering te doen slagen. Op ... "hospitality"-programma staan: ... zoeken aan de raad van ministers, ... bestuurscollege en andere officiële instanties; een bezoek aan de ... een rondvaart door de haven; ... in Hotel Hilton en een folkloristische show aangeboden door het toeristen... bureau. Het kampmotto is: "... un rayo di solo".

WILLEMSTAD – De Stichting ... Buurtcentra heeft een studieweekend georganiseerd voor de vorming ... leiders en bestuursleden van ... verschillende buurtcentra. Het ... weekend dat vandaag van vier tot ... 's middags is en zondag van 10 ... half twee wordt gehouden in ... gebouw van het Mariacollege.



…Galanthus", een 185.000. dwt, is gefabriceerd bij IHI-scheepswerven in Yokohama. De tanker is bestemd voor Japan Lines.

JAPANSE SCHEEPSLIEDENBOND PROTESTEERT

Tanker besteld van 477.000 ton

TOKIO. – De Londense rederij Globtik Tankers heeft bij de Japanse Scheepsbouwmaatschappij Ishikawajima-Harima Heavy Industries een olietankschip van 477.000 ton besteld, het grootste schip dat waar ook ter wereld ooit in bestelling is gegeven. De waarde van de order kan worden gesteld op omstreeks 75 miljoen gulden (Ant.)

Aanvankelijk moest het een schip van 400.000 ton worden, maar op grond van nadere studies besloot Globtik tot de nu bestelde grootte, die ruim 100.000 ton meer bedraagt dan die van tot dusverre bestelde schepen. De tanker krijgt een lengte van bijna 390 meter en een breedte van 62 meter en oplevering dient in februari 1973 te geschieden na een bouwtijd van vijftien maanden. Het schip zal te zijner tijd in tijdcharter worden gegeven aan de Tokyo Tanker Company voor het vervoer van ruwe olie van de Perzische Golf naar Japan. Het Japanse ministerie van Verkeer heeft op gronden van veiligheid en techniek toestemming voor de bouw verleend.

Overigens wordt internationale tegenwerking tegen de bouw van schepen van dergelijke grootte verwacht met het oog op de gevaren van bevuiling van de zee bij ongevallen.

De All-Japan Seaman's Union heeft inmiddels al geprotesteerd en de Japanse regering met klem verzocht de omvang van te bouwen tankschepen te „bevriezen" op de grootte van dit ogenblik, omdat slechts weinig maatregelen zijn genomen om de veiligheid van de scheepvaart in de Japanse wateren te waarborgen, terwijl in bestaande grote tankschepen corrosie, scheuren en vervormingen zijn aangetroffen.

Een woordvoerder van Globtik in Londen heeft meegedeeld, dat de feiten waar de Japanse bond van zeelieden op wijst, meer een probleem van de bemanning van het schip zal worden, omdat het onder Britse vlag in Japanse wateren zal varen. Hij kon niet zeggen tot op welke hoogte de bond de bouw zou kunnen belemmeren, maar wel dat Globtik en Isjikawajima-Harima geheel tevreden zijn over de veiligheid en de uitvoerbaarheid van het ontwerp.

LAGE KOSTEN, KORTE LEVERINGSTIJD EN UITSTEKENDE KWALITEIT

…n Japan zes schepen per dag te water

…O. – Japan, het land van de …-tankers, verwacht dit jaar … zes schepen per dag te … te laten en af te leveren. …jima-Harima Heavy Industries (IHI), de grootste scheepsbouwer … wereld, zal eens in de zes … schip te water laten. Door …orme produktie is Japan voor …tiende achtereenvolgende jaar …s grootste scheepsbouwland. …vaardigt bijna de helft van de …produktie.

…1969 liepen de wereldorders op …831.778 bruto-ton. Japan … de meeste orders: 21.036.854 …, tegen Nederland 1.412.460 … In hetzelfde jaar werd er over … wereld 19.315.290 b.r.t. te … gelaten, waarvan Japan er …453 voor zijn rekening nam, … 1.072 schepen. Het land … 1.113 schepen of 9.167.930

…land liet 96 schepen te water, … 595.661 b.r.t., en bouwde 110 … af met een gezamenlijke … van 486,043 b.r.t.

… orderpakket van de Japanse …werven levert werk voor de … twee tot drie jaar.

…januari tot april 1970 werden … grootste Japanse scheepswerven al 59 schepen te water gelaten, … er 78 andere afgeleverd

…USSE

…hausse voor de Japanse scheepsbouw begon met de eerste sluiting … het Suez-kanaal in 1956. Orders … super-tankers overstroomdem 's werelds scheepswerven. Vele van hen … orders weigeren, omdat hun … technisch niet op deze … vraag berekend waren.

De lage kosten, de korte leveringstijd en de uitstekende kwaliteit van Japanse schepen, waardoor vele …eigenaars werden geimpo…, waren enige factoren, die een … speelden bij het oplopen van de buitenlandse bouworders in Japan. … andere, die de Japanse scheepswerven in staat stelden met het buitenland te concurreren, waren:

– goedkope arbeid;

– de mogelijkheid zelf voldoende … te leveren. Dit van goede kwaliteit zijnde materiaal kan in … onbegrensde hoeveelheden … worden door de enorme produktie van de Japanse ijzer- en staalindustrie. Het afgelopen jaar … er meer dan 80 miljoen ton ruw … geproduceerd;

– de uitrusting die nodig zijn voor de scheepsbouw, zoals machines en motoren, hoeven niet meer over … afstanden vervoerd te worden: … industrieen liggen vlakbij de scheepswerven.

Al deze elementen dragen ertoe bij, … de kosten gedrukt worden, terwijl de Europese concurrenten in … nadelige positie worden gemanoeuvreerd.

Het is bekend dat Verolme Verenigde Scheepswerven en hun dochtermaatschappij Rosenberg Scheepswerven n.v. met verlies werken. Zo staat ook vast dat de Nederlandse Dok- en Scheepsbouwmaatschappij een miljoenenverlies … bij de bouw van twee voor Nederlandse begrippen grote tankers voor Esso. Zij moesten bij de bouw van andere schepen, waaronder drie tankers, een verlies van 15 miljoen gulden Ant. incasseren.

De verliezen bij de Europese scheepsbouwers worden veroorzaakt door hun gebrek aan ervaring met de bouw van gigantische schepen. Zij gingen onmiddellijk van de bouw van kleine tot die van grotere schepen over zonder hierover voldoende geinformeerd te zijn. Dit leidde tot onderschatting van de bouwkosten. Door het oplopen van lonen en staalprijzen werden deze met 28 procent verhoogd.

MINDER STAAL

Japanse scheepswerven bouwen hun schepen regelmatig groter evenredig aan hun vorderingen op technisch gebied.

Zij vervingen het gebruik van klinknagels door een lasproces. Dit heeft het voordeel, dat het gewicht van de romp met 15 procent afneemt terwijl 20 tot 30 procent minder staal nodig is. De romp van een schip bestaat uit blokken van 50 tot 100 ton, die aan elkaar gelast worden. De hoger gelegen delen van de motor, boilers, pijpen en ventielen worden tegelijk met de blok-constructie van het schip geinstalleerd. Het versnelt de bouw met 30 procent en stelt de Japanners in staat om een middelgroot schip binnen twee of drie maanden te water te laten, terwijl vier of vijf maanden later het schip geheel geinstalleerd en afgeleverd is. En dit alles wordt bereikt in acht uur werk per dag. Deze snelle uitvoering trekt zeker vele bouwverzoeken uit het buitenland.

In de afgelopen jaren plaatste Shell International orders voor 22 middelgrote tankers, waarvan 11 in Japan en drie in Nederland.

Kawasaki Scheepswerven hebben nu een tekort van 100.000 gulden, hetgeen te wijten is aan een achterstand van twee maanden in de bouw van twee tankers voor Shell Britain.

Van de 196 middelgrote tankers, die reeds vanuit de gehele wereld besteld zijn, neemt Japan er de meeste voor zijn rekening: 73 en Nederland elf.

IHI heeft een klein vrachtschip ontwikkeld, dat voor meerdere doeleinden te gebruiken is: de Freedom Vessels, die de vervanging vormen van de bekende Liberty Ships. Iedere 22 dagen wordt er een Freedom Vessel te water gelaten, waarna nog twee a drie maanden nodig zijn om het schip af te maken. Van de 72 bestelde schepen zijn er al 42 afgeleverd.

ATOOMKRACHT

Tegenwoordig garanderen de belangrijkste Japanse scheepsbouwers een „na-service" in samenwerking met reders in 12 landen. Zij garanderen dokruimte, reparaties en de opslag van reserve-onderdelen voor in Japan gebouwde schepen. In Nederland wordt deze service geleverd door Verolme en de Rotterdamse Droogdokmaatschappij.

In januari 1972 zal Japan zijn eerste door atoomkracht aangedreven schip klaar hebben. Dit zal dan het vierde van dit soort zijn na Rusland, de Verenigde Staten en West-Duitsland. In september 1970 zal IHI aan de VS de „Seiko Maru" leveren, die 20.000.000 gulden zal kosten en door een computer bestuurd wordt. De Tosbac 3000s computer zal automatisch de positie van het schip op zee bepalen (gebruik makend van vier transit-satellieten) en bepaalde maten aangeven om botsingen te vermijden. Hij zal ook de navigatieberekeningen bepalen van de meest gebruikelijke route tussen vertrek- en aankomsthaven. De procedure van laden en lossen zal uitgevoerd worden met behulp van een controle-systeem. Ook zal de computer geprogrammeerd worden voor het geven van medisch advies bij ziekte van de bemanning.



Een blok van 100 ton (linksboven) wordt op een droogdok neergelaten. Het is een onderdeel van de romp en wordt d.m.v. lasapparten bevestigd om de bouw te bespoedigen.

Maar hoe lang zal Japan de supramatie in de scheepsbouwindustrie nog behouden? Er zijn positieve en negatieve zijden. De werven zijn overvoerd met orders en zien de noodzakelijkheid niet van het aannemen van meer.

MOEILIJKHEDEN

De Japanse scheepswerven hebben te kampen met een tekort aan arbeidskrachten en geschoolde arbeiders. Daarom zal Japan de orders voor middelgrote schepen aan Singapore doorgeven en zelf de nadruk gaan leggen op grotere schepen.

De markt spreekt zich nog ten gunste van Japan uit, doordat Europese werven minder faciliteiten hebben en de Japanse schepen goedkoper zijn. Maar de Europese scheepswerven zijn na jaren van achterstand hun uitrustingen gaan moderniseren en zijn nu zo ver, dat zij Japan kunnen uitdagen en zelfs overbluffen.

Er zijn moeilijkheden gerezen tussen Japanse scheepswerven en buitenlandse reders. De Japanners willen hun contracten afsluiten met de yen als betaalmiddel, hetgeen sommige maatschappijen reeds gedaan hebben, ter bescherming tegen verliezen. Dit vloeit voort uit de sterke positie van de yen t.o.v. de Amerikaanse dollar. De afgelopen 16 maanden zijn er drie schepen, waarvan er twee in Japan gebouwd werden, in de Stille Oceaan gezonken. Deze drie rampen, die in hetzelfde gebied plaats vonden, noopte het Japanse ministerie van Verkeer er echter toe een waarschuwing te publiceren. Hierin werd gezegd, dat alle schepen die Kaap Nijima passeerden, strikt alle meteorologische en oceanografische aanwijzingen moesten opvolgen, „gezien de plaatselijke zeer moeilijke omstandigheden".

Ondertussen ondergingen alle 63 schepen van hetzelfde type als de gezonken „California Maru" een grondig onderzoek. Uit het onderzoek kwam naar voren, dat de schipbreuken bij Kaap Nijima veroorzaakt zouden kunnen zijn door een samenloop van verschillende factoren, zoals sterke wind, hoge en lange grondzeeen en plotselinge breuken van de romp, veroorzaakt door de krachtige slag van een golf.

Het is nog niet te voorspellen of de Europese reders de Japanse voorbij zullen streven. Maar cijfers tonen aan dat de „Flying Dutchman" op scheepsbouwgebied langzaam uit de stormachtige wateren komt en spoedig in rustiger zeeen zal varen.

Japan vraagt om verwijdering van gas uit Okinawa

TOKIO – De Japanse minister van buitenlandse zaken, Kittsji, Aitsji, heeft de pers meegedeeld, dat zijn Amerikaanse ambtgenoot, Rogers, beloofd heeft, dat de regering-Nixon al het mogelijke zal doen om ervoor te zorgen, dat het op het eiland Okinawa opgeslagen zenuwgas spoedig verwijderd wordt.

De kwestie van de aanwezigheid van dit Amerikaanse gas op het eiland Okinawa – dat in 1972 aan Japan teruggeven wordt – is ter sprake geweest bij een onderhoud tussen Rogers en Kittsji in Tokio.

Kittsji heeft nog gezegd, dat Rogers, die op het ogenblik op bezoek is in Japan, het eiland Johnston in het westelijke deel van de Stille Oceaan, als een mogelijke andere opslagplaats voor het zenuwgas heeft genoemd.

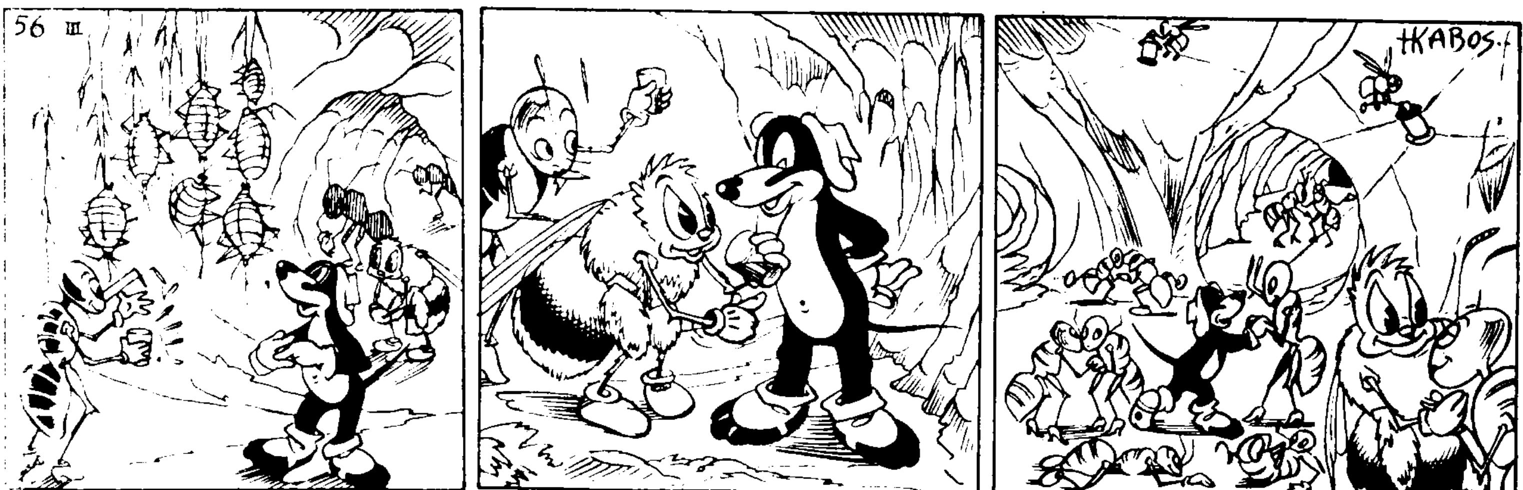
Naar verluidt heeft Rogers in zijn gesprek (van woensdagochtend) met Kittsji nog de hoop uitgesproken, dat Japan zijn opbouwende hulp aan Zuidoost-Azie zal opvoeren.

Rogers en Kittsji hebben voorts hun belangstelling uitgesproken over de jongste mislukte onderhandelingen over een Amerikaans verzoek aan Japan, de uitvoer naar de V.S. van wollen en synthetische stoffen te verminderen.

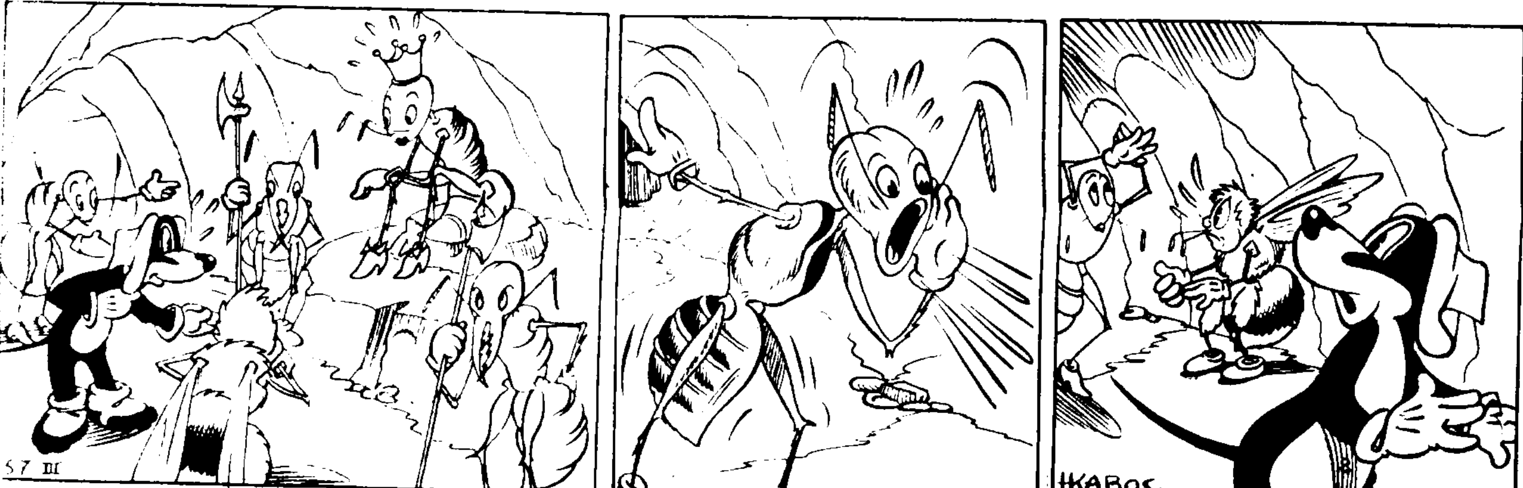
TEKKO TAKS EN HET WERELD-VOEDSEL-PROBLEEM



55 — Zij bevonden zich nu in een grote wijde onderaardse gang waar langwerpige lichtgekleurde dingen in lange rijen naast elkaar lagen. "Miereneieren! " raadde Tekko. "Ja, ik herken ze duidelijk! Precies dezelfde dingen die ik altijd mijn goudvissen te eten gaf! " "Wat zegt U? " viel de mier uit. "Te eten gaf? U wilt toch niet zeggen. dat . . . ? ? " "Kalm, kalm", sprong de trouwe Bombus bij. "U moet niet te veel naar meneer Taks luisteren! U moet vertellen. Wij willen graag alles weten en meneer Taks is nog niet zo heel lang insect begrijpt U? " "Niet helemaal! " antwoordde de mier. "Maar enfin, dat is dan onze baby afdeling en de miereneieren zoals mijnheer Taks onze poppen noemt zijn onze kindertjes. Kijk, in onze kolonie heeft een ieder een nauw omschreven taak. De andere dames die U hier ziet en ik zijn dienstmeisjes en kinderjuffrouwen en één van onze taken is deze kindertjes te verzorgen. Het zijn snoezige kindertjes, kijkt U zelf maar! " De mier nam een van de kleinen uit de rij en liet deze vol trots aan Tekko zien. "Lach eens tegen oom Tekko! " grapte onze vriend die niet beter te doen wist dan de kleine onder de kin te kietelen. "Toe-te-loe-te-loe! Kom maar eens even hier jij! " Voorzichtig nam hij de mierenpop over maar dadelijk begon de kleine luidkeels te schreeuwen. En de mier, die bang was dat de anderen door het lawaai gewekt zouden worden, legde het kindje weer gauw op de plaats.



56 — Op de tenen verlieten zij de poppenafdeling en toen bracht de mier hen naar een ruimte die zo ver was dat de wortels van de planten vrij in de gang hingen. Daaraan klemden zich dikke vette bladluizen vast. "He, dat zijn bladluizen zie ik! " merkte Tekko op. "Wat moeten die hier doen? Meer luis dan blad zou ik zo zeggen! " "Dat is onze veestapel! " legde de mier uit. "Zij leveren ons de heerlijk zoete honing dauw! " "Gaan ze die dan voor jullie halen? " wilde Tekko weten. "Welnee! " lachte de mier over zoveel onnozelheid. "Dat is ons vee zei ik toch. We melken hen gewoon uit! " "Ik moet er anders niet aan denken om die honingdauw te drinken, brrrr! " griezelde Tekko. "Het is toch heus heel smakelijk! " antwoordde de mier. "Wacht, ik zal het eens laten proeven! " Bombus, die zich onder de grond niet erg op zijn gemak voelde en zich wat achteraf gehouden had, kwam zodra hij het woord honingdauw gehoord had direct naderbij. "Laat mij eens proeven! " riep hij en dronk gulzig van het zoete vocht. "Heerlijk! " mompelde hij tegen Tekko, terwijl hij een tweede slok nam. "Vooruit, wees een man! " zei Tekko tegen zichzelf, en hij ledigde een vol glas in één teug. En werkelijk het viel mee. Het was allemaal heel erg interessant en leerzaam wat de mier hen liet zien. En tot slot van de rondgang werd er ter ere van de twee vreemdelingen een groot feest gevierd waarbij kleine vuurvliegjes voor de feestverlichting zorgden.



57 — De volgende dag werden Tekko en Bombus door de mier, die hen nog steeds als gids diende, door een doolhof van gangen naar de troonzaal gebracht. Boven op een steentje dat weer op een groter stuk steen gestapeld was zetelde een mooi miertje dat een heel klein echt gouden kroontje op het hoofd droeg. Aan dat kroontje en aan de beide dreigend uitziende soldaten die ter weerszijden stonden opgesteld zag Tekko onmiddellijk dat hij tegenover een koningin stond. Vriendelijk informeerde het vorstinnetje wie en wat zij waren en of zij haar iets over de mensen en hun gewoonten wilden vertellen. Tekko wilde juist van wal steken toen onverwacht en onaangediend één van de werksters het vertrek binnensnelde en schreeuwde: "Te wapen!. Een grote schare rode bosmieren nadert onze kolonie! Majesteit roep Uw onderdanen op ter verdediging van ons gebied en onze vrijheid! Te wapen! " De mierenkoningin gaf onmiddellijk haar bevelen, maar aan het wanhopige gebaar van hun gids zagen Bombus en Tekko al bij voorbaat dat er weinig kans op een overwinning bestond. "Daar zitten we lelijk tussen! " mompelde de dikke hommel. "Ik ken die rode duivels! "

HET EI

TOEN PINKIE OP een dag op het strand speelde, vond hij iets moois. Het was een ei, een vreemd groot ei, zoals hij nog nooit eerder gezien had. Het parkiete-eitje, dat hij elke morgen at, was heel wat kleiner. "Misschien is het wel een toverei", dacht Pinkie. "Met een tovervogel van goud erin. Weet je wat ik doe! Ik neem het mee naar huis".

Ai, wat was het ei groot en zwaar. Pinkie kon het haast niet opbeuren. Het was maar goed, dat hij zijn speelgoedkarretje bij zich had. Hij sloeg allebei zijn armen om het ei heen, zuchtte en kreunde van oef oef en kon het met veel moeite in zijn karretje tillen. Niemand mocht weten dat hij een toverei gevonden had en daarom bedekte hij het met takjes en bladeren voor hij naar huis ging.

"Wat heb je in je karretje, Pinkie? " vroeg een nieuwsgierig parkietje. "Oh eh niets hoor" zei Pinkie en rende zo snel hij kon met zijn karretje naar huis. "Ik moet het goed verstoppen", dacht hi . "Anders komen dieven mijn gouden tovervogel nog stelen". Zonder dat iemand het zag, legde hij het ei achter in het kaboutertuintje onder een groot warmoesblad. En elke keer, als er niemand in de buurt was, ging hij kijken, of het ei nog niet uitgekomen was. Zelfs zijn papa. kabouter Brr en zijn mama, Poetsje, wisten niets van Pinkie's toverei af.

De volgende dag, net toen de drie kaboutertjes hun bordje papajasoep op hadden, werd er op de deur geklopt. "Kabouter Brr, Poetsje, zijn jullie thuis? ", riep iemand. Het waren Zeurpiet de schildpad en zijn vrouw. "Hé, dat is leuk", zeiden de kaboutertjes verrast. "Zijn jullie dat hele eind door de mondi gekropen om ons te komen bezoeken? " "Nee nee", zuchtten de schildpadden, "We zijn echt niet voor ons plezier gekomen. Ach, help ons toch, lieve kaboutertjes, we zijn onze baby kwijt en we weten niet, waar we moeten zoeken". "Jullie baby kwijt! " schrokken de kaboutertjes. "Maar dat is vreselijk", zuchtte Poetsje. "Daar moeten we iets aan doen", riep kabouter Brr. En Pinkie rende naar zijn toverei achter in de tuin. Misschien was de gouden tovervogel al uit zijn ei gekomen. En misschien kon Pinkie hem dan vragen of hij de schildpad-baby terug kon toveren.

Kijk! Er zat al een barst in het ei. Nu zou de tovervogel wel gauw eruit komen. Pinkie ging naast het ei zitten en wachtte af.

INTUSSEN VERTELDEN Zeurpiet en zijn vrouw aan kabouter Brr en Poetsje, hoe ze hun baby kwijt waren geraakt. "Ik had een mooi ei gelegd", zuchtte mevrouw schildpad. "En dat op het strand gelegd. Maar toen ik ging kijken, of mijn babietje al uit het ei gekomen was, was het verdwenen". "En zoeken is zo moeilijk voor ons", zei Zeurpiet met een bibberstemmetje, "Omdat we maar zo langzaam vooruit komen. Daarom dachten we, dat jullie ons misschien konden helpen".

"We gaan direct op pad", beloofden de kaboutertjes en renden de mondi in om te zoeken; En alle dieren, die ze tegen kwamen, hielpen mee. Terwijl Poetsje en kabouter Brr op het strand zochten, vlogen de vogels over de mondi en keken scherp in het rond. De muisjes kropen onder struiken en plantjes, de geitjes en konijntjes, de hagedisjes en de mieren, allemaal probeerden ze het schildpadei te vinden. Onder stenen en takjes, achter rotsblokken en bomen en in alle kuiltjes en holletjes, die ze maar tegen kwamen. Maar hoe iedereen ook zijn best deed, het ei was weg en bleef weg.

MAAR PINKIE ZAT naast zijn toverei en zag de barst steeds groter worden. Krak, daar was nog een barst. Krak. krak deed het ei nog eens. Toen viel het in een heleboel stukjes uit elkaar en eruit kwam. . . . een klein schildpadje! "Hoeraa! " schreeuwde Pinkie, "Het toverei heeft het schildpadje terug gebracht! " Wat waren de twee schildpadden blij! Terwijl Pinkie Kabouter Brr en Poetsje ging zoeken, besnuffelden ze hun babietje aan alle kanten. Tegen alle dieren, die kwamen kijken, zeiden ze vol trots: "Is hij niet lief? " En de kaboutertjes en de dieren waren al net zo blij als zij, dat het kleine schildpadje terecht was. Alleen Pinkie voelde zich een beetje teleurgesteld. Kabouter Brr had hem verteld, dat het ei alleen maar een gewoon schildpad-ei was geweest en géén toverei. "Maar ik zoek net zo lang, tot ik een écht toverei heb gevonden", dacht hij. Wat denk je, zou hij er een vinden?

NEL BASILIO.

Israel: Thant onder Russische invloed

Secretaris-generaal NV beletsel voor vrede

JERUSALEM — De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Oe Thant, is kennelijk sterk door de Sovjet-Unie beinvloed voor hij zijn verklaring over het Midden-Oosten aflegde, zo meent een woordvoerder van het Israelische ministerie van buitenlandse zaken in Jerusalem.

Volgens de zegsman schijnen Oe Thants opmerkingen "de zeer intensieve uiteenzetting te weerspiegelen, waaraan de secretaris-generaal tijdens zijn recente bezoek aan Moskou is blootgesteld". De woordvoerder doelde op de uitspraak, die Oe Thant dinsdag in Geneve heeft gedaan, dat de recente Russische voorstellen voor het Midden-Oosten concrete en realistische elementen bevatten voor het tot stand brengen van een rechtvaardige en blijvende vrede in het Midden-Oosten.

Oe Thants opmerking, minder dan 24 uur nadat Israel bekendmaakte dat het mogelijk Russen waren, die de raketten hadden afgevuurd naar Israelische vliegtuigen boven Egypte, heeft in Israel veel opschudding verwekt. Het populaire avondblad "Maariv" noemde de secretaris-generaal "een ernstig obstakel op de weg naar vrede".

De meeste Israeliers beschouwen de toenemende Russische aanwezigheid aan het Egyptische front als het ware gezicht van de Sovjet-Unie, en de diplomatieke initiatieven als manoeuvres om het uiteindelijke doel — volledige overheersing van het Midden-Oosten — te camoufleren. "Oe Thant is het vijfde wiel aan de wagen van de Grote Vier, die met gevaarlijke verklaringen politieke regelingen proberen af te dwingen in het Midden-Oosten", aldus Maariv

* De Sovjet-Unie heeft donderdag haar 53-ste kosmos gelanceerd voor het onderzoek van de ruimte, aldus het Sovjet-Russische persbureau Tass.

[B]egaafde kind vaak moeilijk te herkennen

[...]komt nog te vaak voor dat het begaafde kind niet herkend wordt, [...]remmingen ondervindt, door frustatie zijn belangstelling verliest en [...]moeilijkheden vertoont.

[...] kort heeft men altijd zonder meer aangenomen dat een begaafd [...]elf wel kon, op eigen houtje. Naderhand blijkt echter al te vaak, dat [...] kinderen moeilijk mee konden op school en geen vriendjes of [...]tjes hadden.

[...]land is in 1966 een vereniging voor begaafde kinderen opgericht: [...]nal Association For Gifted Children.

[...] Margaret Branch, secre[taris van] deze vereniging, is zich [...] kinderen met aanpassings[moeilijk]heden gaan interesseren in [...]de kind. Het viel haar nl. in [haar] lange praktijk van psychia[trisch] sociaal werkster op, dat een [...] kinderen met aanpassingsmoei[lijkheden] een hoge I.Q. had.

[...] Branch vertelt dat het [...] kind zich over het algemeen [...]manifesteert,, d.w.z. voor de [...] en opvoeders, die de tekenen [...]. Het loopt vroeg, het oraat [...] ontwikkelt zich lichamelijk [...] en ook zijn vocabulaire is [...] dan die van leeftijdgenootjes, [...]natuurlijk in een omgeving waar [een uitgebreide] vocabulaire wordt ge[bruikt] want, verzekert Margaret [...] begaafde kinderen komen in [alle bevo]lkingsgroepen voor.

[Twe]e pct

[...]schat dat ongeveer 2 pct. van [de kin]deren begaafd is: I.Q. 140 en [...]. In Engeland zijn er 7 miljoen [...] tussen 5 en 15 jaar; 2 pct. is [...] kinderen — behoort dus tot [de begaa]fde groep. De vereniging [...] maar ongeveer 700. Ouders, [...] dat hun kinderen begaafd [...] worden verzocht te schrijven. [...]verondersteIt nu", zegt mevr. [...] „dat we overstelpt worden [met br]ieven van ouders, die menen [dat hun] kinderen begaafd zijn. Dit is [...] niet waar", verklaart ze met [...] „Begaafde kinderen zijn zo [...] dat hun ouders eerder de [neiging] hebben hen te onderschatten [dan t]e overschatten".

[Wi]jsneus

[Hoe] komt het nu dat een begaafd [kind] niet als zodanig herkend [wordt]? Stel dat een kind ongewoon [...] in zijn woordenkeus, weetgierig [...]nieuwsgierig is, onophoudelijk [vragen] stelt over dingen, die volgens [de] ouders zijn verstand ver te boven [gaan]. Zo'n kind zal op den duur zijn [ouders], die niet beseffen dat het kind [begaafd] is, gaan irriteren. Een ouder, [die niet] geheel zeker van zichzelf is, [zal dit] als een bedreiging voelen [als] een heel jong kind aldoor [vragen] stelt, waarop hij of zij het [antw]oord niet weet. Men vindt het [een] wijsneus, lacht het uit, zegt [...] op te houden met zijn onzinnig [...] en gaat niet meer op zijn [vrage]n in. Het kind, dat door [zijn] ouders zijn, vaak al niet geaccep[teer]d wordt door zijn leeftijdgenoot[jes] en daardoor juist een grotere [behoe]fte heeft aan een liefde en [...] van zijn ouders, zal ophouden [te pra]ten over de dingen, die hem [...]echt interesseren. Om de liefde [van de] ouders niet te verliezen is het [...] zijn begaafdheid te ver[bergen]. [...]een begaafd kind heeft op de [eerste] plaats een goed emotioneel [...] nodig om op eigen wijze zijn [...] [ge]ven tot ontwikkeling te [...]

[Op sch]ool verveelt het begaafde [kind zich] vaak, wat de onderwijzer [...] heeft het meteen door, het [...] aan andere dingen en wanneer [het uitge]kozen wordt voor een beurt, [...] het antwoord niet en maakt [een do]mme indruk. De vele gevallen [van be]roemde mensen, die op school [geen] succes waren, met slechte [rap]porten naar huis gingen, heus niet [...] hun talenten zich laat ontwik[kelen] — dat komt bij begaafden [...] voor — wijzen erop, dat hun [onde]rwijzers er geen erg in hadden [dat be]gaafd hun leerlingen waren.

[Wat] de Vereniging voor Begaafde [Kind]eren dan ook op de allereerste [plaats] wil, is dat men op de [kweeks]cholen de aankomende onder[wijzers] en onderwijzeressen zal leren [...] deze kinderen uit te kijken. [...] worden er op dit gebied [voorui]tgangen gemaakt. Het was tot [voor kort] zo, dat kweekschoolscholieren [belan]gstelling hadden voor kinde[ren met] een of ander handicap maar [...] weinig interesseerden in de [begaafd]en. Dit is aan het veranderen, [er kom]t al vele verzoeken van [kweeksc]holen om lezingen te geven [over het] begaafde kind en kweek[school]scholieren, die zich hierin [...]

school zullen er altijd wel vakken zijn die ze met de andere kinderen samen kunnen doen. Werkt de klas aan een gezamenlijk project dan kan het begaafde kind eventueel als leider optreden of het moeilijke werk doen.

> **Van alle kinderen is 2 o/o begaafd**

interesseren, kan men in contact brengen met een gezin met een begaafd kind, zodat zij — door deze gezinnen te bezoeken — een beter idee krijgen over de bijzondere geaardheid van het begaafde kind.

Contract

Men wil geen aparte scholen voor begaafden, uitgezonderd voor kinderen met een speciaal talent, zoals o.a. de Yehudi Menuhin School voor de zeer muzikaal begaafden en de Royal Ballet School. Voor de anderen dus gewone scholen maar wel met aparte klassen waar ze een deel van hun tijd samen kunnen werken. Het is noodzakelijk dat ze contact met elkaar hebben, weten dat ze niet alleen zijn met hun intense belangstelling en weetgierigheid. Later echter wanneer ze hun plaats ,in de maatschappij zullen innemen, zullen ze met „gewone"mensen moeten samenwerken en is het belangrijk dat deze contacten van het begin af aan niet verwaarloosd worden, temeer omdat begaafden toch altijd al met een gevoel van isolatie te kampen hebben, ze zijn zo uniek, er zijn er niet veel van hen. Op school zullen er altijd wel vakken zijn die ze met de andere kinderen samen kunnen doen.

Lezingen

De vereniging in Engeland heeft al 9 onderafdelingen, die ieder in eigen district lezingen organiseert voor de ouders van de begaafden etc. om hun meer inzicht te geven in de problemen van het kind. Men organiseert „activiteitsdagen" waar het kind — zoals de naam al zegt — kan deelnemen aan allerlei activiteiten, muziek, toneel, dans, maar waar ook deskundigen zijn, die het kind kunnen vertellen over allerlei onderwerpen waar het belang in stelt: scheikunde, natuurkunde, bodemonderzoek, etc. of waar men gezamenlijk op excursie gaat. Niet alleen de begaafde kinderen worden uitgenodigd maar ook de ouders, broertjes en zusjes. Ook voor de ouders zijn deze contacten van groot belang. Verder organiseert men vakantiekampen; deze zijn echter alleen voor de begaafden. Hier probeert men de emotionele moeilijkheden, die het kind mocht hebben, te verhelpen. Het begaafde kind is soms emotioneel iets achter bij zijn leeftijdgenootjes.

Ze zijn vaak groot voor hun leeftijd en door hun grotere intelligentie kiezen ze vaak vriendjes, die een paar jaar ouder zijn. Hun ouders hebben daardoor de neiging hen in alle opzichten te behandelen alsof ze ouder zijn. Toch heeft een zevenjarige, groot voor zijn leeftijd met het intellect van een tienjarige, het volste recht zich emotioneel als een zevenjarige te gedragen. Wordt hem dit recht ontzegd dan heeft hij de neiging zich nog kinderlijker voor te doen. Men begint nu op meer plaatsen het voorbeeld van Engeland met zijn opvang van deze begaafde kinderen op te volgen.

KOOKPUNT

Pan di neechi (notenbrood)

- 500 gram bloem
- 1 cup in niet te kleine stukjes gehakte noten
- 1/2 theelepel zout
- 4 grote eetlepels basterdsuiker
- 4 theelepels baking powder
- 1 ei
- 1 1/2 cup melk

U begint ermee met de melk en het ei goed door elkaar te mengen en dit dan met de overige ingredienten te vermengen. Met een houten lepel draait u alles goed door elkaar zodat er een geheel ontstaat. Vervolgens bestrijkt u een vorm met boter, strooit er een beetje bloem in. Hier giet u het mengsel in en plaatst het in een warme oven (400 graden) voor een uur.



[Geef] een aap een beetje ruimte, [een] lolly en hij is tevreden. Dit [is] jammer genoeg bij de meeste [...] niet op.

„Body-stocking"

Broekpakken en lange broeken met wijde pijpen geraken steeds meer „in", het nieuwste dat nu gepresenteerd wordt, is body-stocking, ontstaan uit de welbekende maillot, met een truitje er aan vast. Het model dat hier wordt gedragen, bestaat uit 100 pct. wol, en is ontworpen door Le Comte uit Duitsland. Het wordt gedragen als „broekpak" en is geschikt voor in huis, op vakantie of waar ook. De kleuren waarin het te verkrijgen is, zijn rood of zwart.

Op het broekpak kan men voor de verandering een leuk rokje dragen, waardoor het aanzien verkregen wordt van een maillot met een los truitje.

De ritssluiting voor loopt van navel tot hals. De antieke leren Marokkaanse riem accentueert de vormen. De riem is 9 cm breed en 76 cm lang, en werd 75 jaar geleden gedragen door de Marokkaanse soldaten.





Transplantaties bieden te weinig hoop

Ook bij hartziekten is voorkomen beter dan genezen

In december 1958 maakte dr. Norman Shumway, een chirurg van de universiteit van Stanford in California, bekend dat hij het hart van een hond in het lichaam van een andere hond had overgeplant. Het dier leefde acht dagen met het overgeplante hart, waarmee in principe was aangetoond dat harttransplantaties mogelijk waren.

Het duurde nog acht jaar voordat de Zuidafrikaanse chirurg dr. Christiaan Barnard in het Groote Schuurziekenhuis in Kaapstad de eerste hartoverplanting op een mens verrichtte. De patient bleef weliswaar maar 17 dagen met het nieuwe hart in leven, maar vanaf dat moment volgde een hele reeks harttransplantaties in ziekenhuizen over de hele wereld.

Nu, twee jaar later, is de lekenwereld het spoor van de harttransplantatietechniek een beetje bijster geraakt. Is er inderdaad een techniek ontwikkeld waarmee ongeneeslijke hartziekten — nog altijd de grootste doodsoorzaak in de wereld — effectief bestreden kunnen worden?

Voorkomen

Een speciale werkgroep van het Amerikaanse hart- en longinstituut heeft onlangs een onderzoek ingesteld naar de stand van zaken. De conclusie is dat harttransplantaties weliswaar hoop geven voor de toekomst, maar dat de uiteindelijke oplossing alleen kan worden gevonden in het voorkomen en vroegtijdig ontdekken van hartziekten.

Blijkens het rapport van de werkgroep zijn tot januari van dit jaar over de gehele wereld 150 harttransplantaties verricht in 20 landen.

Eenentwintig patienten zijn nog in leven, waarvan 12 al langer dan een jaar. Zes maanden eerder waren er slecht twee patienten die langer dan een jaar met een overgeplant hart hadden geleefd. Er is dus vooruitgang, al is het totale resultaat nog verre van bemoedigend.

De werkgroep heeft becijferd dat in de Verenigde Staten jaarlijks bijna 750.000 mensen aan hartziekten sterven. Daarvan zijn er maximaal 200.000, die potentiele kandidaten voor een harttransplantatie zouden kunnen zijn.

Maar slechts 16 procent van die 200.000 patienten zou werkelijk door een harttransplantatie kunnen worden gered. Dit houdt verband met de strenge eisen die aan de weefselaanpassing tussen donor en patient moeten worden gesteld, wil de operatie enige kans van slagen hebben. Passen de weefselkarakteristieken van donor en patient niet goed bij elkaar dan is er een zeer grote kans op snelle afstoting van het overgeplante hart.



De Zuid-Afrikaanse chirurg Christiaan Barnard die in het Groote Schuurziekenhuis in Kaapstad de eerste hartoverplanting op een mens verrichtte.

Afstoting

Maar ook met al het zorgvuldige weefselonderzoek, het zoeken van de meest geschikte donor voor een bepaalde patient, blijft de weefselafstoting het grote probleem bij harttransplantaties. Door de strenge selectie is er ook voortdurend een groot gebrek aan geschikte donors. Op grond hiervan zegt het rapport dat het aantal harttransplantaties voorlopig niet verder zal komen dan ongeveer 100 per jaar over de hele wereld. Als het afstotingsprobleem wordt opgelost zou het kunnen stijgen tot 12.000 per jaar. Als er op grote schaal implanteerbare hulppompjes en kunstharten beschikbaar komen zelfs tot 32.000 per jaar.

Over het kunstmatige hart, dat nog niet zo lang geleden als een onmogelijkheid werd beschouwd, zegt het rapport dat zo'n plastic hulporgaan of vervanger van het natuurlijke hart nu een reele mogelijkheid is geworden. Het Amerikaanse nationale gezondheidsinstituut heeft de onderzoekingen naar de ontwikkeling van kunstharten de afgelopen jaren krachtig gestimuleerd en de huidige stand van zaken houdt de belofte in dat zulke kunstharten binnen niet al te lange tijd beschikbaar zullen komen.

Het grote voordeel van kunstharten is dat zij in massa geproduceerd kunnen worden en aangepast aan de individuele eisen van elke patient. Het donorprobleem zou dan niet meer bestaan. Maar er zijn ook nog grote problemen. Het voornaamste obstakel is dat de huidige experimentele kunstharten een statische werking hebben. Zij kunnen de snelheid waarmee zij bloed pompen niet aan passen aan de steeds wisselende behoeften van de drager. Natuurlijke harten gaan langzamer kloppen tijdens rust en slaap en verhogen hun activiteit bij lichamelijke inspanning of bepaalde mentale stimulansen.

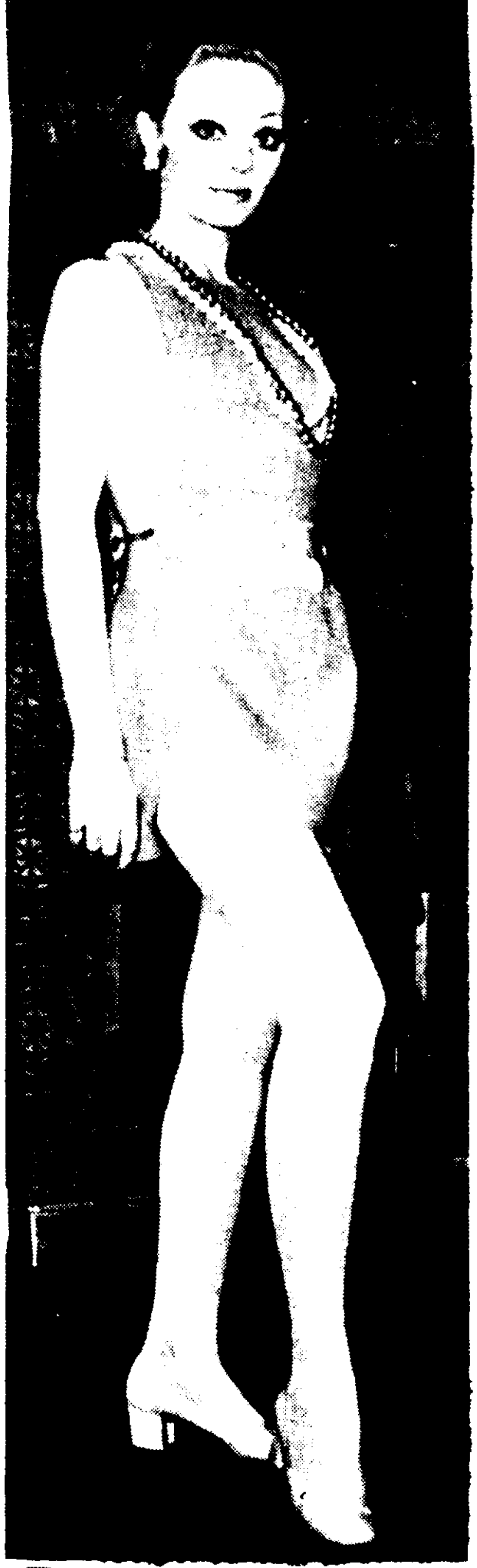
Voor de verdere toekomst is er hoop dat kunstharten kunnen worden voorzien van gevoelige elektronische zintuigen, die de werking van het hart regelen naar de signalen die het lichaam geeft. Als die graad van verfijning wordt bereikt, zullen transplantaties van natuurlijke harten waarschijnlijk voorgoed tot het verleden behoren.

Verfijning

Maar ook het veelbelovende kunsthart zou op de lange duur bijna overbodig kunnen worden als de medische wetenschap een beter inzicht krijgt in het ontstaan van hartziekten en de manier waarop deze tijdig kunnen worden voorkomen of genezen. Voor dit soort onderzoek bepleit het rapport de grootste prioriteit.

De oorzaken van ernstige ziekten die het hart geleidelijk onherstelbaar verwoesten zijn nog maar zeer gedeeltelijk bekend. Erfelijke gevoeligheid, veel en vet eten, roken van sigaretten, chronische gespannenheid en in het algemeen onregelmatig leven zijn allemaal factoren die hartziekten kunnen bevorderen. Maar er is nog steeds geen zekerheid hoe deze en andere factoren afzonderlijk of in samenspel met elkaar ziekten van het hart veroorzaken.

Het Amerikaanse hartinstituut en soortgelijke instituten in andere landen hopen door grootscheepse bevolkingsonderzoeken op lange termijn een betere begrip van het ontstaan van hartziekten te krijgen. Deze informatie zou kunnen leiden tot preventieve maatregelen en er zou in de verre toekomst een dag kunnen komen dat hartziekten bijna net zo goed te voorkomen en te genezen zijn als andere ziekten met de huidige vaccins en antibiotica.



Panties en mini's

De panties zetten hun opmars voort. Een opmars die niet te stuiten is. Deze opmars gaan ten koste van de kousen met of zonder naad.

Dat er plotseling een doorbraak naar de panty nylon ontstond had twee oorzaken, waarvan de ene uit de andere voortvloeide. Verantwoordelijk voor de doorbraak van de panties is zonder twijfel de minimode geweest, die vervolgens de industrie in staat stelde panty nylons in een betaalbare prijsklasse te brengen.

De minimode deed de vraag naar panties snel toenemen en de kousenfabrikanten die in staat waren snel aantallen te maken, d.w.z. snel de moeilijkheden wisten op te vangen wat betreft afwerken, dichtnaaien enz., zaten op rozen.

Toch bleek al spoedig dat het gemakkelijker is goede kousen te maken dan goede panties. De pasvorm van panties liet aanvankelijk veel te wensen over en al is er op dit gebied veel verbeterd, onderzoekingen hebben aangetoond, dat de consument qua pasvorm de panty nylon nog verre van ideaal vindt.